

F
RD
3050
198703

NUMISMATICA DE ISRAEL



20 ANIVERSARIO REUNIFICACION DE JERUSALEM
Museo Numismático y Filatélico
Instituto Cultural Dominicano-Israeli

27 de mayo al 27 de junio, del 1987

Banco Central de la República Dominicana

F
B.D
3259
198703

**NUMISMATICA
DE
ISRAEL**

BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA
BIBLIOTECA

200154

23/02/2012

Dom.

1987

NUMISMATICA DE ISRAEL

Composición Diagramación e Impresión:
División de Impresos y Publicaciones del Banco Central

BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA
Calle Pedro Henríquez Ureña esq. Leopoldo Navarro
Santo Domingo, República Dominicana

Impreso en la República Dominicana

PRESENTACION

La Sala de Exposiciones Temporales del Museo Numismático y Filatélico del Banco Central de la República Dominicana, presenta a partir de esta fecha, una importante y singular exposición de monedas y medallas de Israel.

Importante, porque así lo son los personajes, sucesos y monumentos representados en estas piezas numismáticas, consideradas como eximios ejemplos de esa interesante rama del Arte y la Historia.

Singular, porque así es su país de origen, que constituye un ejemplo de tesón, patriotismo y valor.

Desde su creación en 1948 por las Naciones Unidas, Israel ha ofrecido los más altos ejemplos de la materialización de utopías soñadas y efervescentes ideales del ayer, en una unificante y eficiente realidad, realizada dentro del marco de un estado de perfecto derecho y absoluta libertad. Israel no ha sido avaro con la ciencia técnica que ha contribuido a mejorar y adaptar a un medio geográfico restringido, y que por tal razón son idóneos para su implantación en los países pequeños en vías de avance como el nuestro. En efecto, la cooperación de Israel en diversas ramas de la actividad pública y privada nacional, ha sido generosa y sostenida desde varias décadas atrás.

Pero la circunstancia más extraordinaria que concurre en esta exposición y que bastaría para adjetivar elogiosamente y estatuir en hito a cualquier evento, aún de menos empaque que el presente, es que su razón de ser es la celebración del Vigésimo Aniversario de Reunificación y consecuente apertura de Jerusalén a todos los credos y nacionalidades.

A aquellos como quien se os dirige, a los que la palabra de Jesús es imprescriptible evangelio de luz y caridad, Jerusalén, solar del último ministerio del Redentor, es el centro indisputado de la tradición cristiana.

Gracias pues, al Instituto Dominicano-Israelí, a la Sociedad Numismática Dominicana y a todos aquellos que con su esfuerzo y talento hicieron posibles presenciar en nuestro país esta interesante y educativa muestra.

Luis Julián Pérez
Gobernador

Banco Central de la República Dominicana
BIBLIOTECA

Two - Nov 92

El Instituto Cultural Domingo-Israelí tiene el orgullo de presentar, con el apoyo de la Embajada de Israel, la exposición de medallas y monedas, que muestra diferentes aspectos del desarrollo de la vida del pueblo israelí.

La exposición se presenta con motivo de la celebración del Vigésimo Aniversario de la Reunificación de Jerusalén y como una actividad muy especial dentro de las múltiples tareas del intercambio cultural, científico y artístico entre los pueblos de Dominicana y el de Israel.

La Embajada de Israel y el Instituto Cultural, agradecen al Gobernador del Banco Central de la República Dominicana, Lic. Luis Julián Pérez y al Museo Numismático de ese Banco, el apoyo brindado para que esta Exposición se haya podido presentar en la República Dominicana. Asimismo, expresan su agradecimiento al señor Isaac Rudman, por haber prestado su colección, que por su calidad y contenido complementan la naturaleza y objetivos de esta Exposición.

Lic. Carlos A. Rodríguez N.
Presidente
Instituto Cultural Domingo-Israelí

INTRODUCCION

Las medallas y las monedas tienen numerosos puntos en común, como similitudes en el diseño y en los modos de fabricación. Las monedas sin embargo, nacen y se destinan a medio de pago, catalítico para lograr la cristalización entre necesidad oferta y satisfacción de bienes y servicios. En cambio, las medallas son generalmente realizadas con fines puramente artísticos o conmemorativos, los cuales conjugados con un mayor tamaño ya que no tienen que sujetarse a ninguna noción de valor, permite que su diseño sea más cautivante y que los artistas se expresen con una libertad que se constriñe necesariamente cuando trabajan sobre un documento oficial como al fin y al cabo es la moneda.

Mientras la moneda fue un invento greco-lidio, que encontró en la península griega y tierras adyacentes la máxima expresión de difusión y calidad en esos tiempos, la medalla parece ser una creación genuinamente romana, y es en la tierra italiana donde alcanza en la Antigüedad los más elevados pináculos del arte de amedallar considerando en un todo el diseño y realización.

El propio nombre de medalla, deriva del latín "metaglia" o sea un artículo de metal. Grandes italianos pioneran la medallística: Donatello, Leone Battista Alberdi, Pisavello y Urbino. Las medallas, de estos artistas, enriquecidas con magníficos retratos, llevaban el aliento renacentista en el naturalismo de sus actitudes y en la evocación clásica y tratamiento de los fondos y vestimentas. Las atractivas piezas metálicas que combinaron el retrato con la Literatura de sus inscripciones, contribuyeron significativamente a diseminar el interés por el Arte y los Estilos, en una Europa que recién entonces se desarropaba del oscuro manto del medioevo.

Ninguna otra cultura produjo medallas. Tal vez Egipto y algún otro centro cultural llegara hasta a hacer diseños redondos con invocaciones religiosas. Pero no encuadran en los conceptos de la medallística occidental.

Como toda obra de arte, las medallas son deleite y testimonio. Nos deleitan, la hermosura o importancia de su diseño, el oficio y la virtuosidad de su ejecución. Nos testimonian momentos importantes, parpadeos gloriosos de la Historia o de la Naturaleza y la decidida invocación de estilos.

Quienes desearan retrazar la senda del Arte, podrán advertir la secuencia atrayente de todos los estilos representados en las medallas del período estudiado.

Por ese interés, ese deleite, las medallas han sido un favorito objeto de colección, que se reúnen ávidamente por la nacionalidad de las piezas, por el tema que ilustren, hasta por su diseñador y/o ejecutor y en todo momento por su escasez.

Entre las medallas contemporáneas más destacadas podemos contar decididamente las de Israel, capítulo reciente, pero impresionante de la medallística universal.

Si por "moderno" entendemos lo contemporáneo, las medallas —y las monedas— israelíes son de las más modernas que podemos encontrar.

Francia y los E.E.U.U. en la medallística, han producido notables ejemplares. Pero no han podido o querido desembarazarse totalmente de los líquenes estilísticos de épocas pasadas que aparecen presentes de tiempo en tiempo en gran proporción de sus medallas.

Israel, nación vieja pero flamante Estado apenas entrado en los 40, ha sabido aprovechar muchos adelantos técnicos, habiendo contribuído, no sólo como nación a todas las citas de la Ciencia, sino como Estado, a expandir la gama de sus aplicaciones y robustecerla con otros inventos.

Uno de esos aspectos en que la técnica aprovechada está presente, es el diseño de monedas y medallas. Israel, más que cualquier otro país, ha aplicado a sus monedas y medallas los últimos adelantos, tales como vistas con lentes "ojo de pez", la abreviación de las perspectivas y los atrevidos escorzos logrados con lentes "zoom" así como las extravagantes distorsiones de los puntos de fuga y dimensiones que han posibilitado las computadoras. También, la asimetría, los planos superpuestos, el gusto por áreas no recargadas y el empleo del "lettering" o diseños a base de arreglos con letras.

Además del placer que reporta al conocedor, el impresionante conjunto numismático de Israel que se muestra en esta importante Exposición, conforma un verdadero recorrido ideal por monumentos e instituciones que en muchos casos pertenecen al mundo, y no sólo a Israel, pequeño en dimensiones, pero grande en las glorias y también, decimos con tristeza, en las tragedias.

Octavio Amiama Castro
Presidente, Sociedad Numismática Dominicana

Peregrinación a Tierra Santa — Medalla Oficial 5738—1978

Las peregrinaciones a la Tierra Santa son tan antiguas como la Cristiandad. El deseo de ver con los propios ojos el escenario donde Jesús y sus Apóstoles nacieron y predicaron, es prácticamente irresistible para muchos cristianos. La lectura de la biblia adquiere un mayor sentido cuando la persona puede visitar los sitios sagrados.

Para muchos cristianos Jerusalén, enclavado en el medio de Israel, es el centro del Mundo, y del tal manera se le representaba en los mapas del Siglo XVI.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Mapa, originalmente grabado en madera, del cartógrafo alemán Heinrich Biuntung, 1581, que muestra a Israel —Tierra Santa— al centro de tres continentes.

Reverso

“Se reunirán y vendrán a tí”, Isaías 60—4, en Hebreo, Inglés y Francés.

Canto

Emblema Nacional y las inscripciones “Estado de Israel” y “Ley de Metales”.

Diseño

Ya’Akov Anidi.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Peregrinos en Tierra Santa 5724—1963

La historia de las peregrinaciones a la Tierra Santa son tan antiguas como la Cristiandad misma. Numerosos cristianos fueron movidos por el intenso deseo de ver con sus propios ojos el área donde Jesús y sus Apóstoles vivieron y enseñaron su doctrina. La lectura de los Evangelios adquiere un renovado sentido para una persona que haya visitado esos santos lugares.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Vista de la Tierra Santa de acuerdo a mapas antiguos. Arriba, "Terra Sancta" entre las vistas del Mar de Galilea y el Mar Muerto.

Reverso

En el borde, inscripción "Ama a tu prójimo como a ti mismo". Lev. 19:18

Canto

Emblema de Israel e Inscripción Estado de Israel, en hebreo e inglés. Estas medallas están numeradas.

Diseño

Miriam Karoli.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Jerusalén — Medalla Oficial 5726—1966

Jerusalén, mencionado 656 veces en las Sagradas Escrituras, ha jugado un papel único en la historia, como capital y como Ciudad Santa, tanto para los cristianos como para los musulmanes. También lo es para los judíos, por su gloria historia y la visión de los profetas que hollaron su suelo.

El Rey David la conquistó hace unos 3,000 años y la hizo capital de su reino. Salomón construyó en ella su templo. Nabucodonosor la destruyó y esclavizó al pueblo judío. Durante el reino de Ciro, los judíos regresaron a Jerusalén y construyeron el segundo templo, que duró 608 años hasta que fue destruido por los romanos. Bar Kochba sesenta años después, restableció el dominio judío en la ciudad. Al recuperarla de nuevo los romanos prohibieron a los judíos visitar el lugar donde estuvo el templo. Durante más de 18 siglos Jerusalén fue presa de diversos conquistadores: Romanos, Bizantinos, Persas, Arabes, Cruzados, Mamelucos y Turcos. En los últimos siglos, sin embargo, Jerusalén ha sido el asentamiento más grande de judíos en Palestina, convirtiéndose así en la población más numerosa de la ciudad. Durante la lucha por la Independencia, la ciudad resistió el hambre y el asedio así como la indiferencia de los gobernadores británicos. La vieja parte y el cuartel este de la ciudad fueron capturada por los jordanos, pero no pudieron lograr separar a Jerusalén del Estado Judío.

El 22 de Kislev de 5710 (1950)

El Primer Ministro David Ben Gurion proclamó a Jerusalén Capital de Israel. Durante la guerra de los seis días, las partes de la ciudad en poder de los árabes fueron recuperadas e integradas al control Israelí.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Jerusalén simbolizada en el tope de una montaña. Inscripciones alusivas en hebreo e inglés.

Reverso

Réplica de moneda de la época de Bar-Kochba con símbolos de la Torah. Alrededor: Moneda de Israel. Bar Kochba, 133 D.C. en inglés y hebreo.

Canto

Emblema nacional e inscripción "Estado de Israel en ambos idiomas. Las medallas están numeradas.

Diseño

Jean David / Alex Berlyne.

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Monte del Templo — Medalla Oficial 5742—1982

Dicha montaña es el Monte Moriah, centro religioso del Pueblo Judío. En ella, Salomón fundó el primer Templo, Isaac escenificó su sacrificio y allí estuvo el Arca de la Alianza en el segundo Templo, construido setenta años después de la invasión babilónica. En tiempos de la dominación romana fue cubierta de altares para sus ídolos. Los árabes construyeron una mezquita y la hicieron el centro de su religión. Los cruzados convirtieron durante un tiempo esa mezquita en iglesia, que retornó a manos de los árabes en 1871. La cúpula de la roca, donde se encuentra la Piedra Sagrada y el Ara, lugar en que estuvo la residencia real en una época, son dos de los más importantes lugares del culto del Islam. Para los judíos, a quienes les estaba prohibida la entrada al Templo, la pared occidental o Muro de las lamentaciones, se hizo el lugar favorito para la oración o duelo por la destrucción del Templo.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Muro y las dos mezquita. Leyenda "Monte del Templo" en Hebreo e Inglés.

Reverso

Reconstrucción de mapa tridimensional de Jerusalén del Siglo 6, dibujado en mosaico. "Jerusalén" en hebreo e inglés.

Canto

Emblema oficial y "Estado de Israel" en hebreo e inglés.

Diseño

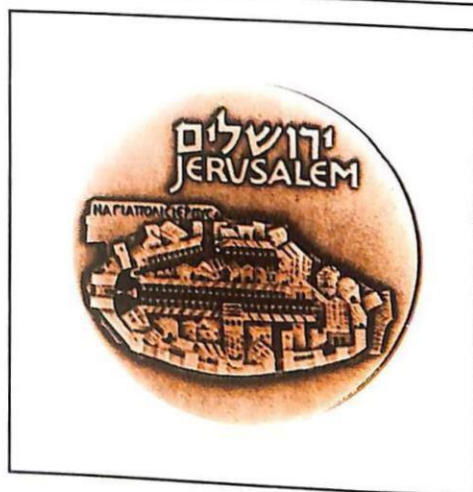
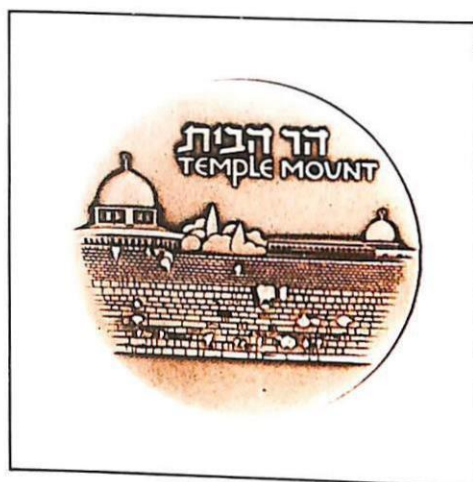
Gideon Kaich.

Grabado

Tidhar Dagan.

Ceca

Kretschmer / Israel.



Puertas de Jerusalén — Medalla Oficial 5741—1981

“Jerusalén fue destruida y sus puertas incendiadas; reconstruyamos las murallas de Jerusalén”. Así habló Nehemías al pueblo cuando éste retornaba del exilio en Babilonia. Pero éste fue sólo un capítulo en la historia de esta ciudad que ha sido destruido y reconstruida muchas veces.

La ciudad actual fue erigida por Soliman el Magnífico, Sultán de Turquía, hace más de 430 años. Subsisten portes originales y aportadas en diversas épocas, como la romana, la de los Cruzados, etc. Las 7 Puertas de Jerusalén, hoy abiertas, son pasos en una muralla que rodea la ciudad vieja formando una circunferencia de 4 kilómetros. Una octava puerta fue clausurada.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Arriba, leyenda “Puertas de Jerusalén” en hebreo e inglés. Al centro la Estrella del Norte, muralla y puertas.

Reverso

Versículo “Ya nuestros pies hollan frente a tus puertas Oh Jerusalén” (Salmos 122.2) en las dos lenguas. Estilización de la ciudad vista desde una de sus puertas.

Canto

Emblema Oficial y leyenda “Estado de Israel” en ambas lenguas. Numeración.

Diseño

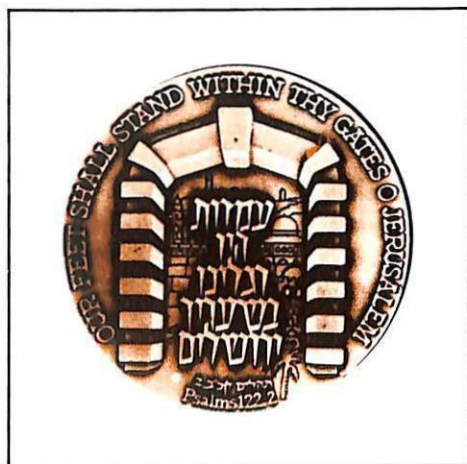
Nathan Karp.

Grabado

Tidhar Dagan.

Ceca

Hecht / Israel.



Torre de David

“Tu cuello esbelto como la Torre de David” (Cantar de los Cantares 4.4).

Esta medalla fue acuñada para conmemorar la inauguración del Museo Municipal de Jerusalén, en el lugar que ocupara la Torre de David, en la parte más elevada de la vieja ciudad, lugar estratégico para la defensa de Jerusalén.

Entre los cimientos, han aparecido vestigios de construcciones originarias y remanentes de otras modificaciones hechas por los bizantinos, árabes, cruzados, etc.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Silueta de la Torre. “Museo de la Ciudad de Jerusalén” y “Torre de David” en hebreo e inglés.

Reverso

Al centro, león, símbolo de la ciudad, Jerusalén escrito 20 veces en diferentes lenguajes.

Canto

Emblema de la corporación e iniciales, números, etc.

Diseño

Nathan Karp.

Modelos de

Tidhar Dagan.

Ceca

Hecht.



Belén y el Pastor David — Medalla Oficial

Belén, ciudad de Judea próxima a Jerusalén, es lugar sagrado para judíos y cristianos. Testigo de una larga historia, en su perímetro nació David, antepasado de Cristo y la muerte de Raquel. Guarda ecos de la guerra contra los filisteos y su Iglesia de la Natividad, erigida sobre la gruta donde según la tradición Jesús viera la luz, es otro de los grandes atractivos de la ciudad.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Vista Panorámica de Belén y el nombre de esta ciudad en hebreo e inglés.

Reverso

Pastor David tañendo arpa. En inglés y hebreo versículo "De tí surgirá un gobernante de Israel" (Mic. 5.1).

Canto

Estriado, y eventualmente ley de los metales.

Diseño

Yacob Zim / Ya'akov Anidi

Yeso

Tidhar Dagan.



Nazaret — Medalla Oficial 5741—1981

Durante sus primeros siglos, Nazaré estuvo habitado exclusivamente por judíos. Con el tiempo se estableció y creció una población cristiana, atraída por su significado. Fue destruída en el Siglo XII por los árabes. En el Siglo XVII se permitió a los Franciscanos construir una iglesia católica y monasterios. Actualmente existen numerosas capillas para los peregrinos cristianos entre ellas la Iglesia de la Anunciación, la mayor de las iglesias cristianas en el Medio Oriente.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Perspectiva de la ciudad, lograda con novedoso sistema de líneas gruesas delante y finas detrás. En el borde Nazareth.

Reverso

Fascímil, de inscripción en mármol de Cesárea donde oficiaban sacerdotes de Nazaret.

Canto

Emblema y lema, bilingüe.

Diseño

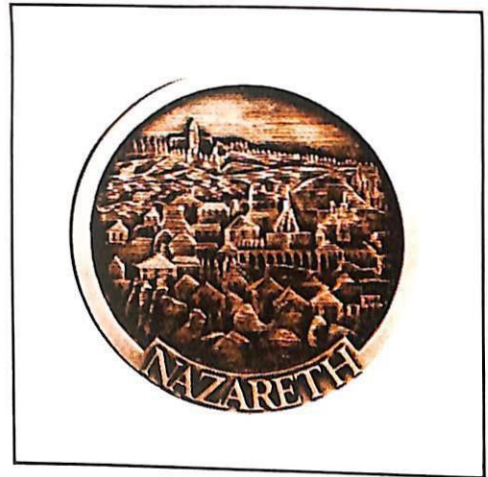
Estudio Ness / Ya'akov Anidi.

Grabado.

Tidhar Dagan.

Ceca

Hecht / Israel.



Mar de Galilea y Cafarnaum — Medalla Oficial 5741—1981

El Mar de Galilea, que en los tiempos bíblicos era conocido como Mar de Genosar recibe las aguas del Jordán.

En sus riberas se yergue Tiberiades, construida sobre las ruinas de Raquet. Kfar Nahum (Cafarnaum) ocupa un emplazamiento en el antiguo camino a Babilonia.

Según la tradición, Cristo y algunos de sus discípulos vivieron en ella, razón del peregrinaje cristiano, y como lo demuestra una vieja sinagoga del Siglo III, también es lugar sagrado para los judíos.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Panorama de la Sinagoga de Cafarnaum. Este nombre en hebreo e inglés.

Reverso

Paisaje del mar de Galilea con fondo de montañas, como se verían desde Cafarnaum. Leyenda "Lago Genezareth" en hebreo e inglés.

Canto

Símbolos oficiales y leyenda "Estado de Israel", número, etc.

Diseño

Gabi Nouman / Agencia "Degesh".

Grabado

Tidhar Dagan.

Ceca

Hecht / Israel.



Tiberiades — Medalla Oficial 5725—1965

Tiberiades fue fundada en el Año 19 de la Era Cristiana sobre las ruinas de una ciudad bíblica. Ha sido el centro espiritual de muchas generaciones y último asiento del Sanhedrin. La Mishna y el Talmud de Jerusalén, fueron completados en Tiberiades, hecho que constituyó el punto focal de la lengua hebrea.

Fue capital de Galilea, tras la conquista de ésta por los árabes. Luego la conquistaron los cruzados y los turcos. Se hizo un santuario para los exiliados de España, que encontraron un hogar en Tiberas.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Representación estilizada de un pescador y una doncella. Peces y frutos son los bastimentos de la ciudad y el valle contiguo. Sinagoga y fondo de montañas.

Reverso

Réplica de moneda del Siglo XI, Epoca de Trajano, que muestra a Hygieia, diosa de la salud, rodeada de la inscripción "Tiberio Claudio Año 81" en Griego y "Moneda de Tiberiades" en hebreo e inglés alrededor.

Canto

Símbolo estatal e inscripción "Estado de Israel" en inglés y hebreo. Número, etc.

Diseño

Mordechai Gumpel / Alex Berlyne.

Grabado

Kretschmer.

Ceca.

Kretschmer.



Beit She 'an — Medalla Oficial 5725—1965

Beit She 'an es una de las ciudades más antiguas del mundo, que es mencionada frecuentemente en la Biblia.

Los Filisteos exhibieron allí el cadáver del Rey Saúl, quien se arrojara sobre su espada para evitar ser capturado vivo. Posteriormente el Rey David recapturó la ciudad.

Durante el período helenístico Beit Shehan fue una de las más importantes y florecientes ciudades entre las 10 que integraban "La Liga de las 10 Ciudades". En el año 100 A. C., la ciudad fue capturada por los Asmodeos. En tiempos del Segundo Reino (Ojo: dice Commonwealth), así como durante el tiempo de la Mishna y el Talmud, la ciudad fue poblada por judíos. Los árabes la conquistaron y destruyeron en el 636.

Hoy día, Beit Shehan es una comunidad primordialmente agrícola.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Elementos históricos de la ciudad: Teatro Romano, Sinagoga mosaica y Columna dórica. Beit She'an bilingüe.

Reverso

Réplica de moneda propia acuñada en el año 189, mostrando a Dionisio, e inscripción griega al borde, descripción de la moneda bilingüe.

Canto

Emblema y mención del Estado, Número etc.

Diseño

Mordechai Gumpel / Alex Berlyne.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Acre — Medalla Oficial 5725—1965

Acre, cuya historia se remonta a la época de Tutan Khaman, vio pasar los ejércitos de Alejandro el Grande, de Roma y de Bizancio. Fue conquistada por los Cruzados en el 1104 y bautizada San Juan de Acre. Poblada por judíos, fue cuna de algunos notables. Fue gobernada por los turcos y asediada por Napoleón en 1799.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Fortaleza de los Cruzados y antiguo navío hebreo. "Acre" aparece en hebreo e inglés.

Reverso

Réplica de moneda de Acre emitida por Heliogábalo en el Siglo III. Alrededor, inscripción "Moneda de Acre, 3977-82" en hebreo e inglés.

Canto

Emblema e inscripción "Estado de Israel" en hebreo e inglés, número, etc.

Diseño

Mordechai Gumpel / Alex Berlyne.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Cesárea — Medalla Oficial 5725—1965

En tiempos bíblicos, Cesárea fue la más hermosa ciudad de Israel, y ejercía gran atracción entre los judíos.

Fue cuna de una gran revuelta contra los romanos, en que muchos Judíos perdieron la vida y ha jugado un papel muy importante en la historia Judía.

La ciudad fue destruída en el 639 durante la conquista árabe. Los Cruzados la tomaron en el 1102, fortificándola. Luego de la última conquista árabe en 1265 la ciudad quedó abandonada.

El glorioso pasado de Cesárea se ha puesto en evidencia en excavaciones arqueológicas.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Estilización de la ciudad: Arco romano a través del cual se ve el mar, y antigua Sinagoga. "Cesárea" en hebreo e inglés.

Reverso

Moneda cesariana de Agripa del 37-44 en que Tyche, o la Fortuna maneja un timón y una palma. Inscripción "Cesárea" en el puerto Sebastos-Moneda de Cesárea, 44 DC" en inglés y hebreo.

Canto

"Estado de Israel" y símbolo número, etc.

Diseño

Mordechai / Alex Berlyne.

Grabado

Kretschmer.

Ceca.

Kretschmer.



Jaffa — Medalla Oficial 5725—1965

La importancia de Jaffa como puerto era reconocida por todos. Senaquerib la conquistó en el 701 A. C. y Alejandro el Grande en el 332 A. C. Fue vencida en la rebelión contra el poder romano y capturada por los árabes en 636. Los Cruzados la mantuvieron por dos siglos, y recuperada por los árabes.

Los habitantes de Jaffa fundaron a Tel Aviv en sus cercanías.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Promontorio de Jaffa en forma de ballena de Jonás; la cola es formada por "Yafo" en hebreo.

Reverso

Moneda de Jaffa de tiempo de Heliogábalo, que muestra a Atenea y la inscripción "Flavia Yoppas" nombre de la ciudad por los romanos. Alrededor. Inscripciones "Moneda de Jaffa 217-222 DC".

Canto

"Estado de Israel" y símbolo, número, etc.

Diseño

Jean David / Alex Berlyne.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Ashkelon — Medalla Oficial 5725—1965

Data de tiempos de Ramsés II, Josué dirigió su captura por los Judíos. Allí nació Herodes. Estuvo en poder de los Cruzados en el 1153 y cerca de un siglo después fue conquistada por los árabes.

En 1948 sus ruinas fueron rescatadas. Una moderna ciudad se yergue en sus proximidades.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Parte de la ciudad con ruinas helenísticas.
"Ashkelon" en hebreo e inglés.

Reverso

"Moneda de Ashkelon 47 AC" mostrando proa.

Canto

"Estado de Israel" en inglés y hebreo y
emblema. Número, etc.

Diseño

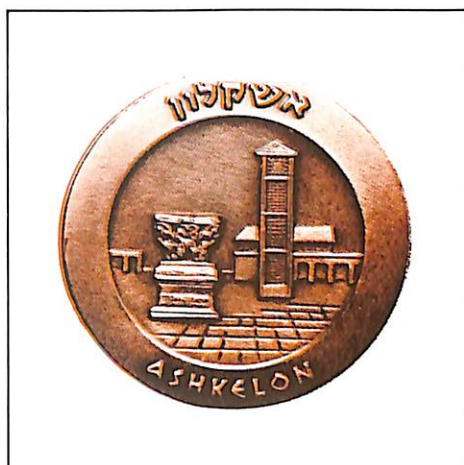
Alex Berlyne.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Avdat — Medalla Oficial 5725—1965

Nombre derivado del Rey Abados III. Fue estación de caravanas. Destruída por nómadas luego de la conquista romana. En el Siglo 7 fue lugar de cultura. Sus ruinas se excavaron cuando el Negev pasó a manos de Israel.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Entrada de la ciudad y símbolo de la época romana (Ave con laureles) Abdat en hebreo en inglés.

Reverso

Moneda de la ciudad del año 9 al 40 DC, reinando Aretas IV. "Aretas y Consorte" y "Moneda Nabateu 9-40" en hebreo e inglés.

Canto

"Estado de Israel" y emblema. Números, etc.

Diseño

Mordechai Gumpel / Alex Berlyne.

Grabado

Kretshmer.

Ceca

Krettschmer.



“Escucha, Israel” — Medalla Oficial 5740—1980

Famoso pasaje bíblico que constituye una profesión de fe para todos los Judíos. Sirve de lazo de unión entre Judíos de diferentes lenguajes, que se distinguen con este saludo: Shma Israel!

Descripción de la Medalla:

Anverso

“Escucha, Israel” en letras hebreas estilizadas, y candelabro de siete brazos.

Reverso

Versículo completo (Deut. 6).

Canto

“Estado de Israel” y emblema. Número, etc.

Diseño

Zvi Narkis / Asher Kalderon.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht / Israel.



Israel Vive — Medalla Oficial 5743—1982

“Am Israel Hai” (Israel Vive)

Breve afirmación y profundo significado. El pueblo de Israel es en muchos aspectos singular. No ha vivido siempre en tierra propia, ni ha podido hablar siempre su propio lenguaje, debido a su dispersión por 70 países. Este pueblo ha permanecido fiel a sus tradiciones. Israel es el nombre que le dio Jacob. “Israel Vive” es un símbolo, una promesa y una canción.

Descripción de la Medalla:

Anverso

“Israel Vive” en letras estilizadas. Al pie, la misma frase en inglés.

Reverso:

Versículo: “El arbusto no se ha consumido” (Ex. 3.2) en letras hebreas estilizadas y en inglés.

Canto

“Estado de Israel” en hebreo e inglés y símbolos. Números y otras características según el metal.

Diseño

Nathan Karp.

Grabado

Víctor Huster.

Ceca

Hecht / Israel.



La Madre — Moneda Conmemorativa 5739—1979

Esta moneda fue acuñada para glorificar a la mujer en el 31 Aniversario de la Independencia de Israel.

La legislación de Israel garantiza a todos los habitantes la más completa igualdad social y política sin reparos por religión, raza o sexo. No obstante, los derechos de la mujer fueron confirmados por leyes especiales. El papel de la mujer en Israel es evidente. Toma parte en todas las actividades y ha dirigido el país.

La mujer israelí además ha establecido Instituciones modélicas para cuidado de los niños.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Valor de "50 lirots"

"Israel" en inglés, hebreo y árabe, y la fecha 5738 (1979).

Reverso

Madre con hijos y leyenda "Madre de hijos" en hebreo e inglés.

Canto

31 Aniversario de Israel. En hebreo antiguo.

Diseño

Ásher Calderón.

Ceca

Israel / Royal Canadian.



Nace una Niña — Medalla Oficial 5742—1982

“Bendita seas del Señor, hija mía”. El nacimiento de un hijo o una hija es celebrado con alegría y oraciones. A estas ceremonias se les conoce por “Mazal Tov”.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Rosa y pasaje bíblico “Bendita seas del Señor, hija mía” (Ruth 3:10) y traducción al inglés.

Reverso

Siete productos que a Israel le han deparado: Trigo y cebada, uvas e higos, granadas, olivos y miel.

Canto

“Estado de Israel”. En hebreo e inglés y símbolos, números, etc.

Diseño

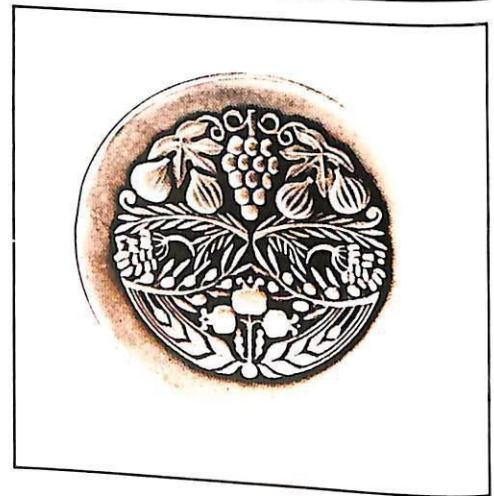
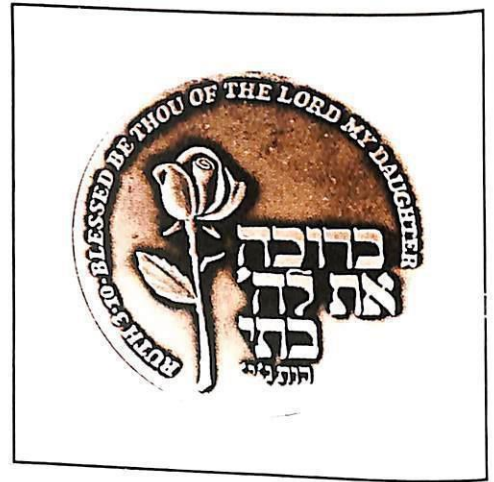
Bension Rotman / Dror Ben-David.

Grabado

Mosche Nov.

Ceca

Hecht / Israel.



Nacimiento de un Hijo — Medalla Oficial 5742—1982

“Ruego por este Niño”, dijo Hannah la madre del profeta Samuel, cuando su esperado hijo nació. Cada madre seguramente experimentará estos sentimientos cuando nace su hijo y es bautizado. “Mazal Tov”.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Túnica y pasaje “Ruego por este Niño” (Sam. 1, 127).

Reverso

Siete productos que a Israel le han deparado:
Trigo y cebada, uvas e higos, granadas, olivos y miel.

Canto

“Estado de Israel”, en hebreo e inglés. Número, etc.

Diseño

Nathan Karp / Dror Ben-David.

Grabado

Mosche Nov.

Ceca

Hecht / Israel.



Redención del Primogénito — Medalla Oficial 5742—1982

En la tradición, se fijó la costumbre de redimir de sus obligaciones religiosas al primogénito generalmente destinado al sacerdocio, mediante la entrega de cinco monedas de plata. Ese acto simbólico rememora la redención del primogénito en Egipto y se llama "Pidyon Haben".

La cantidad de plata prescrita pesaba 30 ó 31 gramos. Cinco medallas como ésta, pesan 102.85 gramos, lo que excede con mucho el mandamiento de la Torah.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Cáliz sagrado y cinco granadas, que figuraban en antiguas monedas de un shekel y simbolizan el "Pidyon Haben".

Reverso

Versículo "Y su redención será con cinco shekels, sagrados sagrados shekels" inscripción "Pidyon Haben Medal" en inglés.

Canto

Emblema de Israel, ley de metales y número.

Diseño

Yitzhak Pugacz.

Grabado

Tidhar Dagan.

Ceca

Israel.



Bar Mitzvah — Medalla Estatal 5738—1978

Cuando un niño varón judío llega a la edad de trece años es considerado como un adulto. Es tradicional marcar la ocasión en una ceremonia pública y terminar la ceremonia religiosa con un festín apropiado en honor del niño varón. Desde la reunificación de Jerusalem se ha popularizado solemnizar la ocasión (el evento) en la Pared Occidental del Muro de las Lamentaciones.

Desde el establecimiento del Estado de Israel, muchos judíos en el extranjero se han "cambiado" a la idea de enviar a Israel al niño que cumpla trece años para guardar la ocasión.

En ocasiones, grupos organizados de niños en edad de "BAR MITZVAH" han viajado a Israel con sus padres a participar en la ceremonia.

La primera medalla de "BAR MITZVAH" fue emitida con motivo de celebrarse el décimo tercer aniversario del Estado de Israel en el año 5721, 1961. Luego de que esa emisión se agotara, una nueva medalla fue emitida en el año 5738, 1978 basada en la medalla original con algunos cambios.

Descripción de la medalla

Anverso

Figura de niño poniéndose el "Tefilin" y el verso en los 13 por cumplir con el "Mitzvath" (Éticas de los Padres V:24) en Hebrero y en inglés.

Reverso

El emblema del Estado de Israel y emblemas de las doce tribus.

Canto

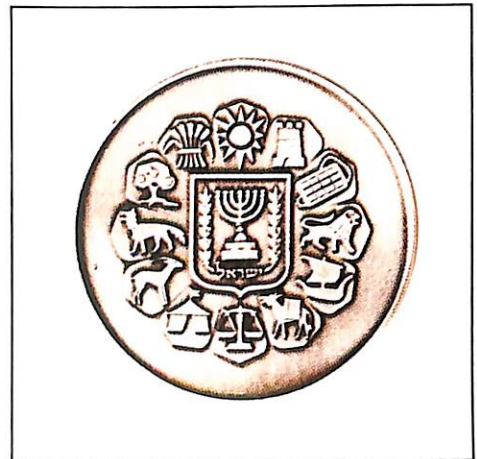
Emblema del Estado de Israel y las palabras "Estado de Israel" en hebreo y en inglés. Número de serie.

Diseño

Rothschild y Lippman ("Roli")

Ceca

Hecht / Kretschmer.



Bat Mitzvah — Medalla Oficial 5738—1978

En la tradición judía, toda niña al día siguiente de cumplir 12 años es una “Bat Mitzvah”. Esta antigua tradición ha sido revivida en numerosas comunidades judías del mundo. El judaísmo exonera de muchas ceremonias y requisitos a las mujeres cuya carga principal es la maternidad. Solo le reserva algunas cargas ligeras, como la que se conmemora en esta medalla: encender las velas del Sabbath.

Descripción de la medalla

Anverso

Rostro de niña frente a dos velas de Sabbath. Alrededor, versículo “Levántate y resplandece porque viene tu luz” (Isaías 60—1) en hebreo e inglés.

Reverso

Emblema estatal y 12 emblemas tribales.

Canto

Emblema estatal y “Estado de Israel” en hebreo e inglés. Ley del metal, diámetro y tipo.

Diseño

Benzion Rotman / Rothschild & Lippman.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Matrimonio — Medalla de Estado 5738—1978

Un aniversario de boda puede conllevar mayor significado que un cumpleaños. El Hassidismo explica que el matrimonio representa el punto culminante en nuestras vidas desde el momento en que nacemos. Sin embargo el período de vida matrimonial es generalmente mayor que aquel entre el nacimiento y el matrimonio, y como tal, representa la mayor parte de la vida de uno en la tierra. Es considerado una buena acción el festejar a la novia y el novio en el día de sus esposales y esto se traduce en estar presente en su momento de regocijo el cual debe de estar acompañado de cánticos, danzas y presentes. Un regalo apropiado tanto para el novio como para la novia es aquel regalo que les perdure durante toda la vida, le sirva como recuerdo del día de su matrimonio. También debe fungir como símbolo de la amistad demostrada por los participantes en el matrimonio.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Las figuras estilizadas de un palio, una copa y un folio de la Ketuba. Al centro aparece en hebreo "Amor, Hermandad, Paz y Amistad". El margen superior, traducción en inglés de esta leyenda.

Reverso

Sortija antigua y leyenda "Un edificio indestructible, siete bendiciones". El margen, traducción en inglés de esta leyenda.

Canto

Emblema estatal y "Estado de Israel". Ley de metales y numeración en hebreo e inglés.

Diseño

Benzion Rotman.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht / Israel / Jadgraph.



Honrar a los Mayores — Medalla Estatal 5742—1982

“A los setenta uno envejece, a los ochenta uno ha perdurado”. Etica de los padres 5:21

La juventud ha pasado cuan honorablemente se alza la edad. Ha coronado nuestras cabezas una diadema de canas porque se ha colado la edad por nuestras manos y barba. (Traducción libre de Meshubam de Fiara, Gerona España, siglo 13)

En la tradición judía, la palabra “mayor” significa “Erudito” “Dignatario”, “Conductor”, “Servidor”. El pueblo judío tiene una gran consideración hacia la ancianidad, ya que el Thovah nos ordena: “Levantaos ante la blanquecina cabeza y haced honor a los mayores (Levítico 19:32).

Nuestros sabios explican: “aquel que honra a los mayores honra a Dios”. Hlalachan nos obliga a levantarnos cuando una persona de 70 años o más se nos acerque sin importar el sexo, edad, religión, riqueza o sabiduría.

En la medalla hay una expresión de afecto, honor y estima para aquel que ha alcanzado “El distinguido ornamento de la ancianidad así como también una oración rogando por muchos fructíferos años en el porvenir.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Figura representativa de árbol elaborado con palabras del verso “Aún cuando viejos, ellos producen frutos” Salmo 92:15 en el margen, la traducción en inglés.

Reverso

El verso “Porque así como los días de un árbol han de ser los días de mi pueblo (Isaías 65:22), en hebreo y en inglés. Sobre fondo que representa un ancho tocón de árbol.

Canto

El emblema de El Estado y las palabras: “Estado de Israel”. Ley de metales y tipos en hebreo y en inglés.

Diseño

Gideon Kaich.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

La Casa de moneda del Gobierno de Israel.



Jubilación — Medalla de Estado 5742—1982

Un hombre se jubila. Por muchos años su trabajo ocupó la mayor parte de su vida, llega la edad de jubilarse, una etapa en la vida que debe ser considerada con seriedad, al igual que con apreciación. La entrada del pensionado en el mundo de la jubilación y su adaptación, a la nueva vida, no siempre resultan fáciles, no obstante todas las leyes de bienestar social y la existencia de instituciones dirigidas a auxiliarle.

Muchos de aquellos que se jubilan están repletos de problemas, tales como: la soledad, la exclusión de la sociedad y una pérdida de interés en el mundo exterior, lo cual conlleva un desmedido ensimismamiento.

Paradójicamente es el trabajador el cual fue toda su vida sobresaliente en su trabajo, responsable y dedicado al mismo, el que resulta más propenso a la ansiedad y a la hipersensibilidad. Es de vital importancia que la persona jubilada acepte este paso con alegría y optimismo. Sus correligionarios y superiores, su familia y amistades deben hacerle saber cuanto le aprecian y lo cercanos que se sienten y sentirán su persona. Aquellos que entran en retiro deben ser ayudados a empezar su nueva vida con los pasos correctos. La Medalla de la Jubilación tiene la intención de expresar sentimientos de amor, respeto y apreciación hacia el individuo que entra en retiro. Intenta alentarle a continuar sus actividades fructíferas en áreas diferentes, no menos excitantes que su trabajo previo, incluyendo trabajo voluntario dentro de la comunidad y estudios.

Descripción de la Medalla:

Anverso

El pasaje en hebreo "la largueza de los días, trae entendimiento" (vol. 12:12) en letras estilizadas y alrededor del margen, la traducción en inglés.

Reverso

Un árbol con raíces y frutas estilizadas en la inscripción "Por servicio Meritorio" en hebreo y en inglés.

Canto

El emblema del Estado de Israel en Hebreo y en Inglés. Ley de metales, tipos y numeración.

Diseño

Asher Kalderon.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht / Israel.



Voluntarios Judíos en las Fuerzas Inglesas —Medalla Oficial 5735—1975

Cerca de un millón de judíos sirvieron en las fuerzas aliadas durante la Segunda Guerra Mundial. Entre ellos, los 35,000 voluntarios de Palestina—Israel que sirvieron en las Fuerzas Inglesas, llenaron un servicio único como representantes del Estado Hebreo en formación.

Tras luchar por mucho tiempo contra las fuerzas británicas, “La Brigada” fue establecida en 1944 como la Unidad de Lucha Israelí, cuyo emblema era Estrella de David. La Unidad participó en batallas en el 8vo. Ejército.

Sus miembros prestaron ayuda a los sobrevivientes del Holocausto y jugaron un papel destacado en organizar vías de escape secreto.

El servicio voluntario no es otra cosa que la expresión del valor del honor y del amor a la Independencia del ciudadano judío. Las tumbas de 1706 caídos se encuentran desde el golfo Pérsico a Trípoli y de Etiopía al norte de Italia, formando las piedras miliare que pavimentaron las rutas del establecimiento del Estado de Israel.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Alegoría de los voluntarios “Estoy aquí, envíame” (Isaías 8:1) y “Los voluntarios de Yishuv en las Fuerzas inglesas” bilingües y fechas.

Reverso

“Si un hombre intenta matar hazlo tu primero” (Talmud) bilingüe y distintivo obligatorio de judíos en Alemania.

Canto

Emblema “Estado de Israel” bilingüe. Ley de metales, tipos de medallas y numeración.

Diseño

Rothschild & Lippman (Roli).

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer / Israel.



“Bendito Quien Cure los Enfermos” — Medalla Oficial

La tradición judía prescribe la atención a los enfermos. Cuando alguien es curado, sus amigos dicen “Bendito el que te ha curado”. El tratado Nedarim, antiguo texto médico relata la historia del Rabino Akiva, que solo con visitar y asear la habitación de un enfermo, logró su curación: Quien no visita a un enfermo acelera la muerte de un sufriente.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Sol y rama, como alegorías de salud y fuerza. Al borde, “No tardará en brotar tu salud” (Isaías 58:8)

Reverso

La bendición clásica judía “Bendito sea el que cura un enfermo” en hebreo e inglés. Emblema estatal.

Canto

Tipo de cantos según metal, ley del mismo, y número de serie.

Diseño

Zvi Karkiss / Tidar Dagan.

Ceca

Hecht / Israel.



Medalla del Purim

En ciertas ocasiones, como en la víspera del Purim se estila entregar una moneda con 10 gramos de plata en conmemoración de la victoria sobre el tirano Haman, que había pagado en monedas de este tipo a los persas por la destrucción de Israel. Esta medalla fue diseñada para ser empleada en estas ceremonias.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Antiguo medio Shequel.

Reverso

Estrella de David estilizada y versículo "Ve y junta a todos los judíos" (Ester 4:16)

Canto

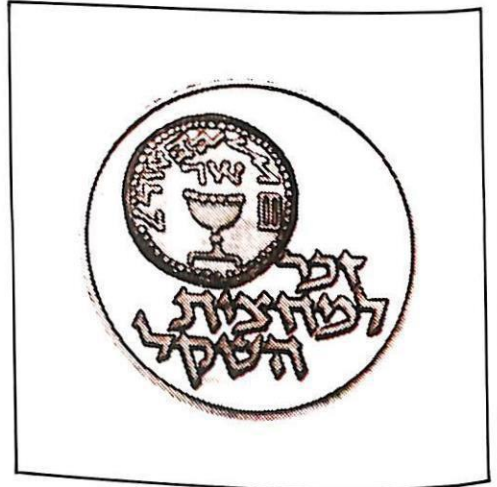
"Estado de Israel", en hebreo e inglés y ley del metal.

Diseño

Yacob Enyedi / Moshe Nov / Asaf Berg.

Ceca

Israel.



Lotería Estatal de Israel — Medalla Oficial de Premio 5742—1982

Esta medalla conmemora el vigésimo Aniversario del establecimiento una lotería estatal en Israel.

La misma está dirigida por un consejo de dirección compuesto de representantes gubernamentales y privados de área de salud y bienestar, campor auxiliados por la institución.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Edificio y Emblema de la lotería. Escolar, norse con bebé y anciano. "La Lotería para el futuro de la Educación y la Salud", en hebreo e inglés.

Reverso

Pasaje de la Torah y signos del Zodíaco.

Canto

Emblemas de Israel y cecas. Números.

Diseño

Dror Ben — David.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht.



Bendición al Viajero — Medalla Oficial

Una partida casi nunca deja de estar acompañada de una bendición de los familiares o amigos si están presentes. En la tradición judía, ésta trasciende más allá de una costumbre: es una ley tácita: "Es un positivo precepto acompañar al huésped... Un hombre de bien debe despedir al amigo con enseñanzas bíblicas y palabras de bendición". Así fue despedido el pueblo judío en su partida a la servidumbre en Egipto. La partida de un ser querido oprime el corazón lleno de amor y ansiedad y en los labios brota una oración para un regreso seguro: "Que vayas bien y bien regreses".

Descripción de la Medalla:

Anverso

Paloma de la Paz con ramo de olivo. "Que vayas bien" en hebreo e inglés.

Reverso

Flor de Pétalos acorazonados, Sol naciente y "y bien regreses", bilingüe.

Canto

"Estado de Israel" bilingüe y ley de metales.

Diseño

Dan Reisinger / Moshe Nov.

Ceca

Moshe Hecht.



Museo de la Diáspora — Medalla Oficial 5738—1978

El Museo de la Diáspora, o Beit Hatfutzoth, inaugurado en 1978, está dedicado a mostrar diferentes aspectos del pueblo judío durante las precarias condiciones de vida soportadas en el curso de las múltiples persecuciones sufridas.

Inaugurado en 1978, su exhibición permanente, que ocupa tres pisos en el Museo, está basada en seis temas: La Familia, La Comunidad, Fe, Cultura, Relaciones con el Mundo no judío y El Retorno a Zion.

Aunque el propósito del Museo es mostrar los aspectos creativos de la Diáspora, o dispersión forzosa, la memoria del martirio encuentra una poderosa expresión en los 52 paneles iluminados que muestran cada uno de los capítulos de la persecución de los judíos.

Descripción de la Medalla:

Anverso

El candelabro de siete brazos y el globo terráqueo son símbolos de los lazos entre Israel y la Diáspora. Las Estrellas de David simbolizan la diáspora. Debajo, el versículo: "Los reuniremos desde las costas de la tierra" (Jer. 31.8) y su traducción al borde.

Reverso

Museo de la Diáspora, en hebreo. Letras TZ, emblema del Museo. Arriba Estrella de David, símbolo de la diáspora judía.

Canto

Emblema y nombre de Israel, en hebreo e inglés.

Diseño

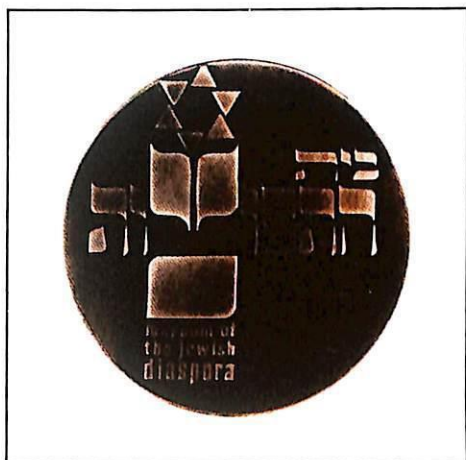
Rothschild y Lippman ("Roli").

Grabado

Krestchmer.

Ceca

Krestchmer.



Centenario de los Asentamientos — Medalla Oficial 5742—1982

Siempre existieron habitantes judíos en Palestina. Pero a partir de los años 5642-5643 o sea 1882-1883, muchos judíos llegaron en grupos, dispersándose por la desolada tierra. En ella fundaron numerosos asentamientos. Sin saberlo, aquellos esforzados pioneros, trazaron las fronteras del futuro estado de Israel.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Mapa de Palestina formado con flores. "100 Años de Asentamiento", en hebreo e inglés. Años 5642-5742: 1882-1982. "Los Plantaré en su tierra" (Amos 9:15) bilingüe.

Reverso

Arado estilizado. Alegoría del enlace de la industria y la agricultura. Versículo "Permanezcan seguros en su tierra" (Levítico 26:5) bilingüe.

Canto

Emblema y mención del Estado de Israel, ley de metales, tipos de cantos y número.

Diseño

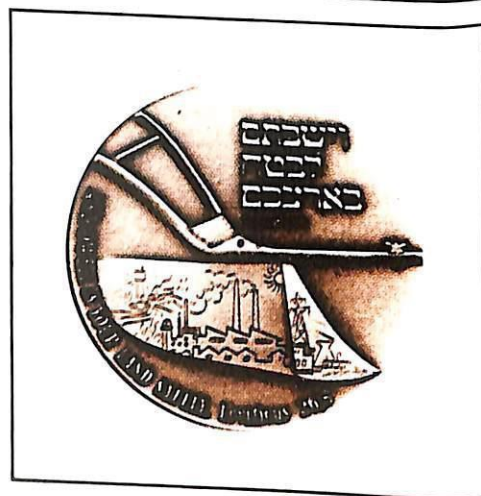
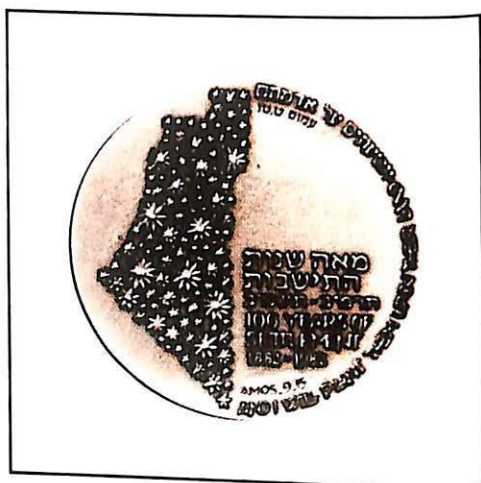
Gideon Kaich / Nathan Karp.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer / Government / Shelgraph / Hecht.



Sir Moses Montefiore — Medalla Oficial 1984

Judío inglés de una familia previamente establecida en Italia, recordado como defensor de su pueblo y como filántropo e infatigable luchador por el bien de la Humanidad. De buena posición, casó con Judith Cohen, culta y talentosa mujer que se convirtió en su inspiradora y colaboradora. Desplegó grandes esfuerzos por asegurar igualdad de derechos a los judíos residentes en distintos pueblos y por la educación y bienestar. Fue ennoblecido por la reina Victoria.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Retrato de Sir Moses y su esposa, sus nombres en hebreo e inglés y las fechas 1784-1862; 1784-1885.

Reverso

“La Casa de Mischkenot Shaananim” y el Molino de Yemin.

Moshe en el fondo, ambas construcciones patrocinadas por Montefiore. (Salmo 102:14).

Canto

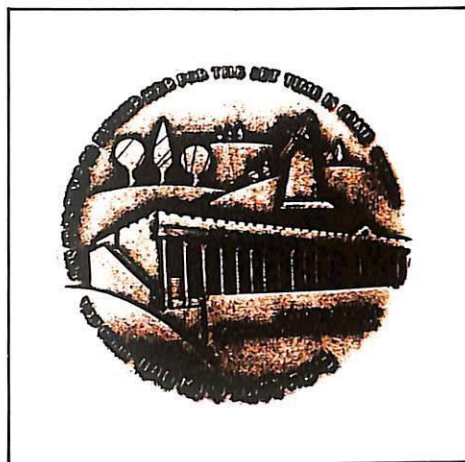
Emblema y mención del Estado de Israel. Metal, ley y número.

Diseño y Grabado

Lellya Zuaf David / Jacob Zim, Moshe Nov.

Ceca

Moshe Hecht / Israel.



Los Pioneros — Medalla Oficial 5723—1963.

Esta medalla conmemora el Año dedicado a honrar los 80 años del primer asentamiento, Petk Tikvah, fundado en 1878, aunque realmente poblado en 1882 por un grupo de judíos rumanos que se establecieron por su cuenta en las montañas.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema. El letras incusas "Israel honra los primeros". Al borde, traducción al inglés.

Reverso

Agricultor plantando en el pantano. Versículo: "Recordaré el pacto de los antecesores" (Levítico 26:45), en hebreo. Traducción inglesa al borde.

Canto

Emblema y lema bilingüe. Ley de metales, tipos, etc.

Diseño

Gabriel Neuman / Joseph Bass.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Holon — Medalla Oficial

Esta medalla pertenece a una serie dedicada a las ciudades de Israel, Holon, cuyo nombre deriva de la partícula "Hor", que significa "arena" en el antiguo y moderno hebreo, está situada al Sur de Tel Aviv.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Panorama de la ciudad, con sus áreas residenciales e industriales; instituciones y monumentos.

Reverso

Emblema de la ciudad dentro de Estrella de David y "Holon" en caracteres hebreos, latinos y arábigos.

Barón de Rotschild — Medalla Oficial 5726—1966

El Barón Edmundo Abraham Benjamín de Rotschild, vástago de la famosa familia judía de banqueros, nació en 1845. Amerita el título de Benefactor del pueblo judío por sus numerosas acciones positivas, tales como financiar los primeros asentamientos para evitar su colapso económico, ayudar al Dr. Chain Weizmaun en sus esfuerzos pro creación de Israel y ayudar a numerosas instituciones culturales y educativas. Sus restos fueron traídos a Israel en 1954 y enterrados en el Valle de Zichon. Su hijo Jaime continuó la obra de su padre, ampliándola, dejando a su muerte, verificada en 1954, un generoso legado a Israel con parte de la cual pudo construirse el Parlamento (Knesset).

Descripción de la Medalla:

Anverso

Sendos medallones con los dos benefactores. "Edmond de Rotschild, Padre del Yishur y James su hijo, quien diera hogar al Parlamento" y firma del artista, bilingües.

Reverso

Alegorías de la Agricultura, la Educación y la Industria. Al fondo, el Parlamento (Knesset) firma del Artista bilingüe.

Canto

Emblema del "Estado de Israel" bilingüe. Ley de metales y marcas, tipos y números de series de las medallas.

Diseño

Paul Vincze, Londres.

Grabado

La Zecca di Roma.

Ceca

La Zecca / Kretschmer.



Cincuentenario de la Declaración Balfour —Medalla Oficial 5728—1967

La llamada "Declaración Balfour" fue dada a la publicidad el 2 de Noviembre de 1917 como una expresión de apoyo oficial al establecimiento de una patria para los judíos en Palestina. Grandes dificultades políticas precedieron a este pronunciamiento, que llevó la firma de Arthur James Balfour, Ministro de Relaciones Exteriores de la Gran Bretaña en esos momentos. A la vanguardia del movimiento que enfrentó una virtual batalla, estuvo siempre el Dr. Chaim Weizman. La Declaración fue refrendada rápidamente por Francia, Italia, Japón y en los E.E.U.U. por decisión del Presidente Woodrow Wilson.

La Declaración Balfour tiene una importancia capital en la vida del Estado de Israel, ya que fue la base sobre la cual se apoyó el Mandato de Gran Bretaña en la Conferencia de San Reno en 1920. La autorización para la creación del Estado de Israel, fue otorgada por la Liga de Naciones en atención a ese mandato, por la voluntad de una gran mayoría de naciones, habiéndose tomado realidad en la post guerra del segundo gran conflicto mundial en que el pueblo judío sufriera un holocausto digno de las épocas más bárbaras de la Humanidad.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Efigie de Lord Balfour y facsímil de su histórica firma. "Declaración Balfour" en hebreo e inglés y fechas aniversarias.

Reverso

Un viejo olivo simboliza al pueblo judío en su tierra de histórica pertenencia. "Doy a tí esta tierra en heredad" (Génesis 15:7) en hebreo e inglés.

Canto

Mención y emblema de Israel. Marca y ley de los metales y número de serie según estos.

Diseño

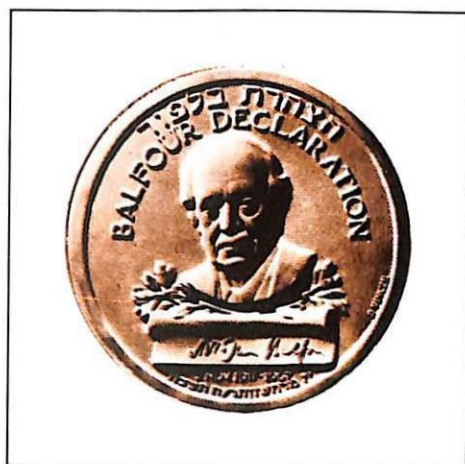
Paul Vincze, Londres.

Grabado

La Zecca di Roma

Ceca

Kretschmer / Zecca di Roma.



Torre y Barrera — Medalla Oficial de Premio 5723—1963

Las sangrientas revueltas que estallaron en Palestina, 1936 marcaron el primer capítulo de una atrevida extensión de los judíos en las áreas adyacentes a sus asentamientos, con el fin de expandir las fronteras de los mismos más allá de las tierras legítimamente adquiridas en forma privada. Desde el primer día de las virtuales hostilidades se construyó un muro de madera reforzada con gravas alrededor de los nuevos territorios. Al mismo tiempo se erigió una torre de observación, puestos de defensa y barracas. Tales construcciones se realizaron en la llanura y valle del Jordán, en la Alta y Baja Galilea. Similares preparaciones tuvieron lugar en Hanita, en la frontera norte, en 1938, ejemplo seguido por Aylon y Hatzovah

Descripción de la Medalla:

Anverso

“25 Años de la Adquisición de Galilea Occidental”, emblema y mapa esquemático de asentamiento con barrera y torre.

Reverso

Versículo “Permítasenos hacer Muros y Torres” en hebreo e inglés (crónicas 2 (14:16) y fechas).

Canto

Emblema y mención bilingüe de Israel.

Diseño

Rothschild & Lippman (Rot) / Gabriel Neumann.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Consejo Regional "Gush Etzion" — Medalla Oficial 5741—1981

Durante los cinco precedentes años a la guerra de Independencia, se establecieron cuatro Kibbutzim en la región de Etzion. Los mismos fueron aislados de Jerusalén en 1948, pero continuaron manteniéndose y defendiéndose por sí mismos casi dos meses hasta ser doblegados en cruenta batalla. Los defensores de Gush salvaron Jerusalén para Israel en su tenaz y porfiada resistencia. Luego de la guerra de los seis días Gush Etzion fue reasentado.

Esta medalla conmemora el 13 avo Aniversario de dicho reasentamiento.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema. Versículo "Ve a la montaña por madera para construir tu casa" en hebreo e inglés. (Haggai 1:8).

Reverso

Canto

Emblemas de Israel y cecas y números.

Diseño

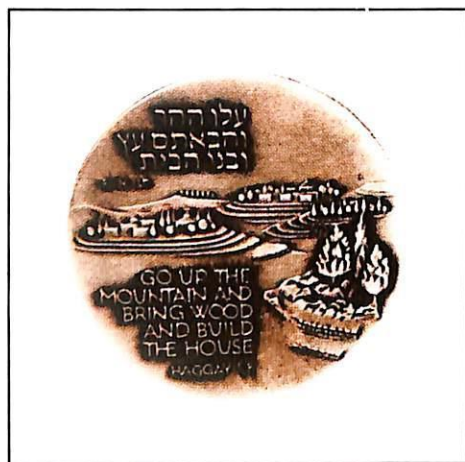
Gideon Keich.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht.



La Knesset: Parlamento Israelí — Medalla Oficial 5731—1971

En los momentos más culminantes de la guerra de independencia, el pueblo fue convocado para la elección de 120 representantes el 14 de Febrero de 1949. La primera sesión de la Knesset o parlamento israelí tuvo lugar en locales improvisados. La primera piedra de su edificio fue colocada en 1958 en una elevada y pedregosa colina en la parte occidental de Israel.

La capital, Jerusalem, fue escogida como asiento de la Knesset en su ley fundamental Knesset Shevat. Dicha ley estipuló, aparte de sus principales atribuciones, las de hacer leyes, aprobar el Gabinete y vigilar su labor, elegir el Jefe del Estado, aprobar el Presupuesto Nacional y nombrar al Contralor General de la nación.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Knesset. Esa palabra en hebreo e inglés.

Reverso

Perspectiva estilizada en Jerusalén. Nombre de esa ciudad en hebreo e inglés.

Canto

Emblema y mención bilingüe de Israel. Ley y marca del metal. Número.

Diseño

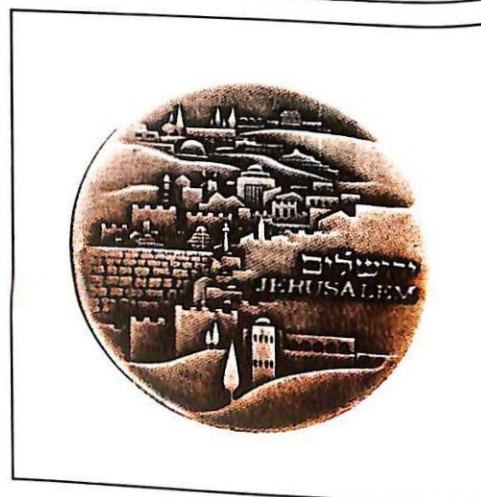
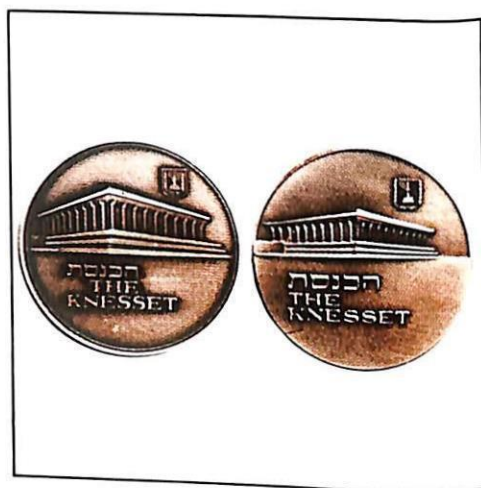
Jacob Zim.

Grabado

Kretschmer / Moshe Nov.

Ceca

Kretschmer / Hecht.



Tel Aviv—Jaffa — Medalla Oficial 5733-1973

Tel Aviv es la primera ciudad totalmente judía de Israel. Es un municipio unido a la ciudad de Jaffa, por lo cual su nombre oficial es Tel Avi-Jaffa. Tel es una partícula de antiguo lenguaje que significa "Asentamiento elevado", colina.

Tel Aviv-Jaffa es el principal centro económico del estado israelí. Es también la sede central de las principales organizaciones políticas y sociales y de las instituciones artísticas, culturales y de entretenimiento.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema de la ciudad. Nombre de la misma en hebreo e inglés. Versículo "Te construiré de nuevo" bilingüe (Jeremías 31:4).

Reverso

Perspectiva estilizada de la ciudad, con los más connotados edificios.

Canto

Emblema y mención bilingüe del Estado. Ley de metales.

Diseño

Rothschild & Lippman (Roli) / The Shamir Bros.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Medalla de Haifa

Haifa es una ciudad extraordinaria. En ella se encuentran lugares famosos de recreación y turismo, así como los más modernos centros y la industria pesada de Israel. Combina el bosque del Monte Carmelo con las azules y quietas aguas de una bahía natural. Tiene tres niveles, cada cual con sus características: el superior comprende residencias de lujo, hoteles y lugares de esparcimiento; el intermedio, que contiene residencias que van poco a poco convirtiéndose en locales comerciales y el inferior, situado en terrenos robados al mar alberga el puerto y numerosas empresas y servicios. Es el centro o corazón de la ciudad.

La ciudad contiene además El Jardín Bahai, Centro Mundial de la Fe Bahai, el Monte Carmelo; el único tren subterráneo de Israel y un funicular.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Panorama estilizado de Haifa.

Reverso

Emblema y nombre de Haifa en hebreo, inglés y árabe. Versículo "Carmelo es una foresta" (Isaías 32:15).

Canto

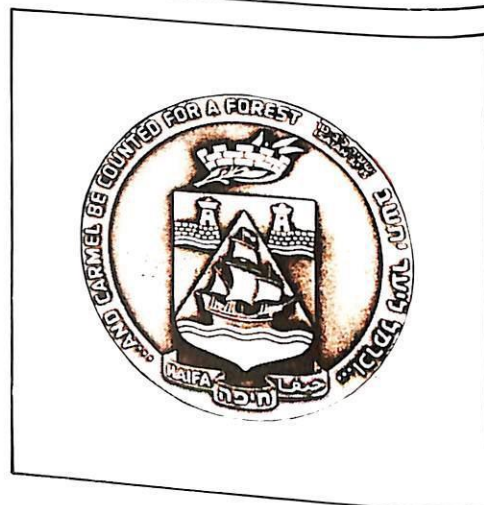
Emblema de la corporación emisora de la medalla; número y ley del metal.

Diseño

Hava Merdkovitch / Moshe Nov.

Ceca

Hecht / Israel.



El Puerto de Ashdod — Medalla Oficial 5726—1966

Existen testimonios de que este puerto existía ya en tiempos bíblicos. Al efecto, entre las ciudades y lugares conquistados por el rey asirio Sargon, se cuenta una tal "Asbrodyam" o puerto de la ciudad bíblica de Ashdod.

La nueva Ashdod, que comenzó como un campamento provisional para los nuevos inmigrantes, fue construída en lo más alto de una duna. Su desarrollo ha sido muy rápido. La construcción del moderno puerto se inició en 1961 y pocos años después lo pudo visitar el primer barco que empleara sus facilidades.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Vista estilizada del puerto. Nombre en dos idiomas.

Reverso

Mapa de Israel previo a la guerra de los seis días, mostrando los 5 puertos del país con sus emblemas, y "Autoridad Portuaria Israelí" en hebreo e inglés.

Canto

Emblema y mención de Israel, en hebreo e inglés.

Diseño

Shamir Bros.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Lod — Medalla Oficial 5725—1965

Una de las más antiguas ciudades de Israel. En el año 70 experimentó un gran florecimiento cultural, y durante cerca de tres siglos fue el principal centro de estudios judíos.

Lod adquirió importancia religiosa para los cristianos durante el período bizantino. La comunidad judía de Lod fue destruida por los Cruzados en el Siglo XI. El azote de los Mamelucos convirtió a Lod en una ciudad desierta. Importante como cruce de rutas desde la antigüedad, Lod ha restaurado esa condición con los trenes. Es una de las estaciones principales y cercanía del Aeropuerto Internacional de Israel.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Composición en que contrastan elementos medievales y modernos.

Reverso

Réplica de moneda local del Siglo III, acuñada bajo Caracalla, que lleva Busto de Tiché, o Fortuna y la inscripción Diaspolís, que era el nombre romano de Lod. Al borde "Moneda de Lod" bilingüe.

Canto

Emblema, y lema del estado, bilingüe.

Diseño

Alex Berlyne.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Cincuentenario de Natanya — Medalla Oficial de Premio 5739—1979

Natanya es un asentamiento fundado en 1929. Su núcleo provino de otros asentamientos, cuyos miembros desearon establecer uno propiamente agrícola. Ese carácter ha cambiado, habiéndose desarrollado industrias y centros comerciales. Hoy día, la industria del diamante es muy promisoría, así como la del empaque de cítricos.

Natanya obtuvo status municipal en 1948 y pronto se le anexaron varios suburbios vecinos.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema de Natanya. "50 Aniversario de Natanya" bilingüe y fechas.

Reverso

Panorama estilizado de Natanya. Versículo "La ciudad y su pueblo serán llamados por tu nombre" (Daniel 9:19) bilingüe.

Canto

Emblema de la Corporación Israelí de monedas y medallas, e iniciales de la misma, bilingüe. Ley de metales, tipos de medallas y números de serie.

Diseño

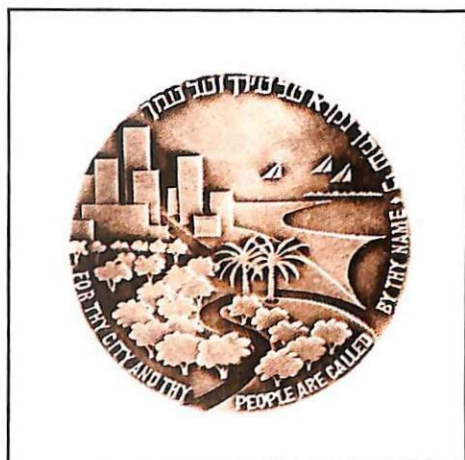
Rotschild & Lippman (Roli) / Gabriel Shawir.

Grabado

Tidhar Dagan.

Ceca

Hecht / Israel.



Masada — Medalla Oficial 5725—1965

Masada, una fortificación erigida en un risco situado a 450 metros sobre el nivel del mar, ha jugado un papel preponderante en la historia de Israel.

Construida por Jonatán el Hasmodiano fue convertida en poderosa fortaleza por Herodes. Durante la revuelta contra los romanos, sirvió de refugio a los Zelotes, valerosos guerreros que tras una defensa de más de tres años, incendiaron las fortificaciones y se suicidaron antes de rendirse.

Fue en Masada donde ondeó primero la bandera de Israel al final de la guerra de la independencia.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Antiguo escudo de guerrero. "Masada no caerá de nuevo", en hebreo e inglés. Figuras de soldados partícipes en los trabajos de arqueología y restauración de Masada.

Reverso

Promontorio de Masada. Lábaro o insignia de los romanos "Permaneceremos hombres libres" en hebreo e inglés.

Canto

Emblema y "Estado de Israel" en hebreo e inglés. Ley de metal, tipos de medallas y números de éstas.

Diseño

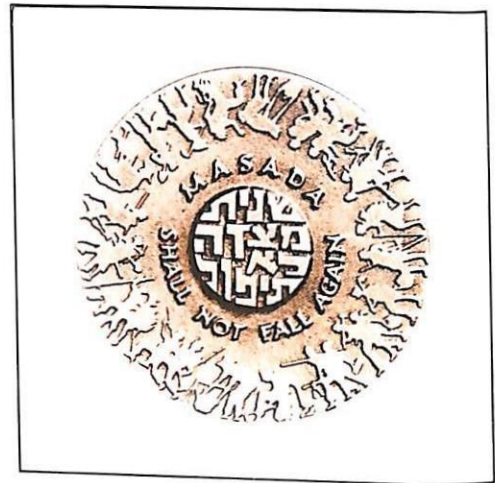
Nathan Karp / Shamir Bros.

Grabado

Kretschmer / Tidar Dagon.

Ceca

Kretschmer / Israel.



Bar Kojba — Medalla Oficial 5720—1960

En la primavera de 1960, un grupo de arqueólogos de la Universidad Hebrea de Jerusalén, realizó exploraciones en las grutas de las rocosas colinas del desierto de Judea. El descubrimiento que hicieron sobrepasó todas las expectativas. El hallazgo más sobresaliente fue un manojó de papiros que contenía los escritos de Bar—Kojba, líder de la revuelta contra el poder romano en el Siglo II de la Era Cristiana.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Vista, incusa, de la cueva del hallazgo.
"Misión Arqueológica, Desierto de Judea, Año 12 del Estado de Israel" en hebreo y "Expedición al Desierto de Judea, 1960" en inglés.

Reverso

Manuscritos de Bar—Kojba y moneda de la época.
"Simón Bar Kochba, Presidente de Israel" en hebreo antiguo y "Guerras de Bar—Kochba" en hebreo, y fechas.

Canto

Emblema y nombre de Israel, en hebreo e inglés.
Ley de metal número y tipo de medallas.

Diseño

Ya'akov Zim.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Al Valor — Medalla Oficial 5718—1958

Un pueblo viejo
vistiendo ignotos uniformes
libra una guerra joven.

Fiera y andrajosa la columna
trepaba por la colina
aferrando sus rifles,
esquivando el proyectil artero
de francotiradores.

Un viejo pueblo
aferrado a su tierra,
su viejo nombre
en rotas vasijas
que guardan en sus entrañas
tierra apenas ayer redimida
por jóvenes pioneros.

Un viejo pueblo,
pero cuando el rostro
de un caído ilumina el fuego,
es el rostro de un joven
el que vemos.



Nathan Alterman: Durante este invierno
(Traducción libre de la versión libre en inglés) (O.A.C.)

Acuñada en el 10º Aniversario de la guerra de la Independencia, para conmemorar el valor de los hijos de Israel al defender su patria.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema del Ejército. "Que la paz sea contigo tras las murallas" (Salmo 122:7) en hebreo e inglés.

Reverso

Canto

Emblema y "Estado de Israel" bilingüe. Ley de metales y números de serie.

Diseño

Rotschild & Lippman (Roli).

Grabado

Annograph.

Ceca

Annograph / Kretschmer / Hecht.



Del Holocausto al Renacimiento — Medalla Oficial 5741—1981

Una convención integrada por sobrevivientes del Holocausto, procedentes de todas partes del mundo, tuvo lugar en Israel en junio de 1981. La misma, entre otros propósitos, sirvió para simbolizar la histórica conexión entre el Holocausto y el renacimiento del estado judío. La convención subrayó que el renacimiento del judaísmo que se experimenta en la actualidad es obra de judíos en su totalidad y que el elemento básico y responsable de tal fenómeno es el Estado de Israel.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Estrella de David tras barrotes. Palabra "Jude" en recuerdo del despectivo distintivo que obligaban a usar los Nazis a prisioneros judíos. Otra estrella encima simbolizando Renacimiento. "Del Holocausto al Renacimiento" en hebreo e inglés.

Reverso

Emblema estatal y "Convención Mundial de Sobrevivientes del Holocausto" en hebreo e inglés, y fechas.

Canto

Emblema e "Israel" en hebreo e inglés. Ley del metal y números.

Diseño

Gideon Kaich / Nathan Karp.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer / Israel Mint.



El Levantamiento del Ghetto de Varsovia

—Medalla Oficial 5723—1963

El 19 de abril de 1943, "La Organización Judía de Resistencia", movimiento clandestino que funcionaba en el barrio (o ghetto) reservado obligatoriamente a los judíos en Varsovia, capital polaca en manos de los Nazis, desencadenó una gran rebelión que fue sofocada con armas de guerra como tanques y artillería pesada.

Esa revuelta, dentro de una localidad aislada como lo era un ghetto y escenificada por una población abatida por los sufrimientos y desprovista de toda defensa, constituye un episodio de valor y tragedia difícil de igualar.

El ejemplo de valor del Ghetto de Varsovia al mostrar a otros centros de opresión que era posible enfrentar al invasor desencadenó nuevas y sangrientas revueltas que posibilitaron la formación de grupos guerrilleros en los bosques y lograron trascender la barrera de la incredulidad con que la propaganda nazi neutralizaba a la opinión pública mundial para que no tomara conciencia de sus atrocidades.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Estatua de Mordecai Anilewitz, jefe del levantamiento, por el escultor Rappaport, que se erigió en un Kibbutz.

"Levantamiento en el Ghetto 20 Aniversario" en hebreo e inglés, y fechas.

Reverso

Lámpara votiva en el monumento de Yad Vashem, conmemorativo del levantamiento "Te dará un nombre eterno que nada destruirá" (Isaías 56:5) en hebreo e inglés.

Canto

Emblema "Estado de Israel" bilingüe Ley de metales y números de serie.

Diseño

Moshe Zippar.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer / Hecht.



Primeros Inmigrantes — Medalla Oficial 5724—1964

Los primeros inmigrantes que acudieron a hacer realidad una patria judía, enfrentaron restricciones prominentes del gobierno provisional para poder llegar y quedar en Palestina. Esas restricciones se hicieron más evidentes durante la II Guerra Mundial cuando la prohibición de entrada a los Judíos europeos significaba realmente para éstos al quedar abandonados a su suerte o languidecer en campos de concentración. Además, la convivencia con los árabes para los que lograron entrar era casi insoportable. El primer barco que llegó con inmigrantes fue el "Velus", al que le sucedieron miles de embarcaciones arrendadas por emisarios israelíes. Algunos de estos barcos lograron evadir el bloque inglés. La mayoría fueron apresado. Otros inmigrantes llegaron por vías terrestres.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Mapa de Europa y Medio Oriente, con las rutas de los barcos de inmigrantes. "30 Aniversario de los Primeros inmigrantes" en hebreo e inglés y fechas.

Reverso

Barco rompiendo el bloqueo y desembarcando inmigrantes. "Me atreveré a ir adelante". (Deuteronomio 1:41).

Canto

Emblema y "Estado de Israel" bilingüe. Ley de Metales, tipo y numeración de piezas.

Diseño

Yitzhak Pugacz / Dodo Shenhav.

Grabado

Kretschmer.



Victoria Sobre el Nazismo

La culta y refinada Alemania donde tantos Judíos vivieron felices y se destacaron, en todos los campos del Arte y las Ciencias, fue como fascinada por nazismo, confusa ideología basada en el socialismo y trastocada por la adición de sentimientos de dominio universal y antisemitismo. Estas dos corrientes produjeron la mayor tragedia de la historia, la II guerra Mundial en que millones de personas de los países participantes perdieron la vida en distintas fases de la guerra y el Holocausto que sufrió la población judía de Europa por el ensañamiento de los Nazis alemanes.

Cruelles torturas y agudas privaciones, redundaron en un sufrimiento no experimentado por ninguna nación en los tiempos modernos al menos y en muerte inmisericorde y anónima para unos seis millones de judíos, calculadas en cifras redondas.

La victoria sobre el Nazismo ha sido una de la más grande en la lucha por la libertad y el respeto a la condición humana.

No obstante, la división de Alemania en dos naciones de ideología opuesta constituye un germen de conflicto para la Humanidad.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema de Israel y alegoría de la victoria sobre el Nazismo "Gloria a los soldados y guerrilleros judíos", bilingüe.

Reverso

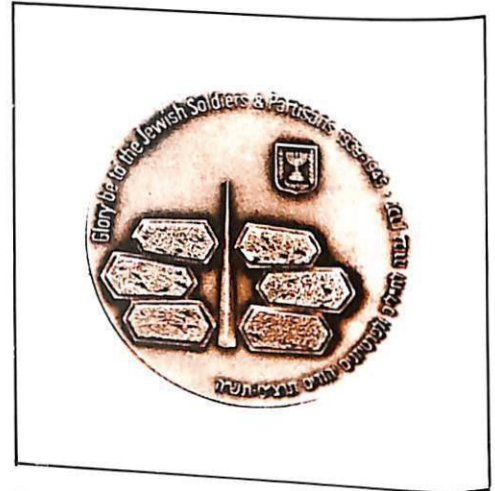
Alegoría de la Victoria, e inscripciones alusivas, bilingües.

Canto

Emblema y "Estado de Israel" bilingüe. Ley de Metales, tipo y numeración de serie.

Diseño

Por encargo de la Sociedad de Monedas y Medallas de Israel.



Liberación — Medalla Oficial 5722—1962

Esta medalla conmemora la liberación de Israel en 1948 y difiere de algunos aspectos de una emitida previamente en 1958.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Alegoría de la Libertad de Israel "Israel liberada" bilingüe y fechas.

Reverso

Moneda de Vespasiano conmemorativa de su victoria sobre Judea en el 70 D. C. con palma (símbolo de Judea) e inscripción "Judea Capta" (Judea Cautiva). Puede verse la S. C. en la moneda reproducida: "Hecha por orden del Senado" que se ponía a las monedas de cobre romanas.

Canto

Emblema "Estado de Israel" (bilingüe). Ley y marca de metales, tipos de medallas y números de serie.

Diseño

Rostschild & Lippmann (Roli).

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Campaña del Sinaí — Medalla Oficial 5726 — 1966

Israel estuvo expuesto a una constante amenaza de terroristas y asesinos fanáticos provenientes de Egipto y Jordania. Una alianza militar entre Egipto, Siria y Jordania incrementó el peligro, especialmente por el enorme flujo de armas que estos países comenzaron a recibir de Checoslovaquia y que fueron almacenadas en el Sinaí. Desencanada la acción, las fuerzas israelíes capturaron la mayor parte del Sinaí en pocos días y la faja de Gaza hasta el estrecho de Tirán.

No obstante serios inconvenientes internacionales, como la intervención de Gran Bretaña y Francia y de las Naciones Unidas, que forzó a Israel a retirarse del Sinaí, la derrota del ejército egipcio y la destrucción de sus bases en Sinaí, significaron el fin de las incursiones terroristas y la apertura al tráfico israelí del Golfo de Eliat cuya entrada había sido bloqueada por Egipto.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Alegoría de la Paz. Barco cruzando el estrecho de Tirán, bajo sol radiante. "Campaña de Sinaí — Décimo Aniversario" y "Todos sus pasos fueron hacia la paz" bilingües (Proverbios 3:17).

Reverso

Emblema de las Fuerzas de Defensa de Israel y "Hay un tiempo de guerra y un tiempo de paz" bilingüe (Eclesiastés 3:8).

Canto

Emblema y "Estado de Israel" bilingüe Ley de metales, tipos y números de serie de las medallas.

Diseño

Zvi Narkiss.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Operación Jonatán — Medalla Oficial 5736—1976

En junio de 1978 un grupo de terroristas secuestró un avión de Air France en vuelo de Tel Aviv a París y lo forzaron a aterrizar en el aeropuerto de Entebbe, en Uganda. Allí, fuerzas gubernamentales, unidas con miembros de la "Fuerza de Liberación Palestina" fuertemente armados, tomaron la aeronave y alojaron los 246 pasajeros en un sucio almacén. Los terroristas exigieron la liberación de 53 terroristas prisioneros y fijaron el precio de la negativa: la vida de los pasajeros rehenes.

Falladas las gestiones diplomáticas y negado Israel a sucumbir al chantaje, organizó una fuerza de operaciones especiales coordinadas con gran precisión para realizar un objetivo a 4000 kilómetros de distancia y teniendo que cruzar territorios hostiles.

En la operación relámpagos, murieron los terroristas y fueron rescatados los rehenes.

En fuertes intercambios de fuego con las fuerzas ugandesas falleció el jefe de la operación.

Coronel Jonatán Natanyahu. La operación Entebbe fue rebautizada póstumamente en su honor.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Alegoría de la operación "Operación Jonatán" bilingüe y la fecha.

Reverso

"El envío de alto y me llevó" (Salmo 18:17) bilingüe.

Canto

Emblema y mención de Israel bilingüe Ley de Metales, tipos de medallas y numeración.

Diseño

Rotschild & Lippman (Roli) / Shamir Bros.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht / Kretschmer / Israel.



Día de Remembranza — Medalla Oficial de Premio 5723—1963

En este año de 1963 se realizó la medalla conmemorativa de los caídos en la Guerra de Independencia.

La puesta en circulación de esta significativa medalla se realizó en el 15 Aniversario de la Independencia.

La medalla fue presentada por el ministro de Defensa a las familias de los valerosos caídos en la guerra.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Alegoría de la liberación "Israel libre" y "En memoria de los caídos en defensa de la libertad" bilingües.

Reverso

Alegoría de la servidumbre. Copia de moneda romana conmemorativa de la Victoria sobre Judea (Judea Capta) en el año 70. "Día de Remembranza de los caídos de las Fuerzas de Defensa" bilingüe.

Canto

Emblema, mención de Israel y "Departamento para la conmemoración de los soldados" bilingües.

Diseño

Joseph Bross.

Grabado

Zechovoy.

Ceca

Zechovoy / Hecht.



Paz con Egipto — Medalla Oficial 5739—1979

La declaración de la independencia de Israel contiene la seguridad de las intenciones de paz de Israel hacia sus vecinos árabes. Esa mano tendida fue rechazada al comenzar los estados árabes una guerra de exterminio contra el estado judío.

Las guerras fueron crueles y causaron grandes pérdidas, pero las Fuerzas de Defensas israelí lograron la victoria.

En 1977 el asesinado posteriormente Presidente de Egipto, Amwar El Sadat tomó la valiente iniciativa de visitar Israel y declarar “No más guerra”.

Las negociaciones se realizaron en Jerusalén y El Cairo al principio y luego en Camp David, con la activa participación de los EE.UU. El tratado de Paz fue formado en Washington el 26 de marzo de 1979. Lo firmaron Menachem Begin, primer Ministro de Israel y Amwar El Sadat, Presidente de Egipto. El Presidente Carter de los EE.UU., firmó como testigo. La presente medalla fue emitida en conmemoración de este histórico evento.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Sol, símbolo de esperanza luce sobre el Sinaí
“Haré que reine la Paz en este Tierra” (Levítico 26:6) bilingüe.

Reverso

Palabra “Shalom” “Tratado de Paz Israel — Egipto” bilingüe y fechas.

Canto

Emblema, “Estado de Israel” bilingüe. Ley de metales, tipos de medallas y número de serie.

Diseño

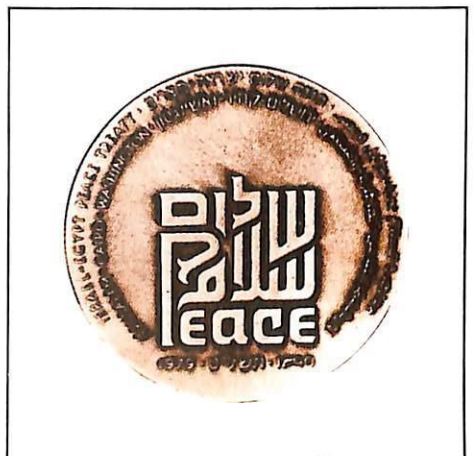
Zvi Nankiss Grabadon Kretschmer.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer / Hecht / Annograph / Israel.



Arqueología — Medalla Oficial 1984

La Arqueología, importante rama de la Historia, a cargo de la exploración y búsqueda científicas de testimonios materiales del pasado, encuentra una gran expresión en Israel, en cuyos numerosos sitios suelen coexistir estructuras ultramodernas erigidas sobre restos de murallas, calzadas o cementerios de épocas muy remotas.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Memorah, o candelabro ritual del 2do. Templo, "Sociedad israelí de Exploraciones", bilingüe.

Reverso

Versículo "La verdad brotará de la Tierra" (Salmos 85:12) y vista de un sitio arqueológico.

Canto

Emblema y mención de Israel, bilingües, y numeración.

Diseño

Gideon Keich.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht.



Lanzamiento del Satélite Shavit — Medalla Oficial 5722—1962

Una prueba del elevado nivel tecnológico alcanzado por Israel, lo constituyó el lanzamiento del satélite meteorológico Shavit II, diseñado enteramente, construido y lanzado por equipos científicos y técnicos israelíes.

Como el logro máximo se cita la mezcla propulsora, integrada con materiales nativos de Israel, desarrollado por la rama de Investigaciones del Departamento de defensa.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Alegoría del lanzamiento “De Jacob nacerá una estrella” (Números 24:17) Cohetes Shavit de Israel” bilingües.

Reverso

Alegorías de la “ciencia al Servicio de la Paz” bilingüe.

Canto

Emblema y “Estado de Israel” bilingüe. Ley de metales, tipos de medallas y números.

Diseño

Miriam Karoli.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Albert Einstein — Medalla Oficial 5739—1979

Alberto Einstein (1879-1955), uno de los más grandes físicos de todos los tiempos, renombrado humanista y ganador del Premio Nóbel, llegó de Alemania a los EE.UU. en 1933. Fue profesor en la Universidad de Princeton hasta 1945 en que se retiró de la actividad docente.

La famosa "Teoría de la Relatividad" revolucionó los fundamentos teóricos de la Física permitiendo así abrir un camino que conduciría a la liberación de la enorme energía encerrada en el Atomo.

Einstein comenzó a interesarse en el Zionismo o tendencia que propugnaba por el establecimiento de una patria israelí en 1921; participó activamente en labores de este sentido, como apoyo a la Universidad Hebrea de Jerusalén. En 1946 compareció ante la comisión investigadora Anglo-Americana, defendiendo la causa de una Palestina Judía. Fue el orador invitado en las celebraciones del primer aniversario de Israel y legó sus manuscritos entre los cuales está el que contiene su planteamiento de la teoría de la relatividad.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Efigie de Einstein, tomada de la escultura en el instituto de Matemáticas de la Universidad Hebrea de Jerusalén, "Albert Einstein" y fechas.

Reverso

Fórmula Matemática manuscrita por el sabio. Alrededor "Simposio Centenal Jerusalén" y fecha 5739—1979.

Canto

Emblema y mención de Israel. Ley de Metal y números.

Diseño

Nathan Karp.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Kretschmer.



Cincuentenario Universidad Hebrea — Medalla Oficial 5735—1975

La Universidad Hebrea fue la primera de su tipo en establecerse en Israel. Se encuentra en el Monte Scopus, Jerusalén fundada en 1918 por el Dr. Chaim Weizmann, e inaugurada en 1925.

Durante la guerra de Independencia el Monte quedó aislado de Jerusalén. Eso motivó la creación de un segundo campo.

Actualmente, después de la guerra de los Seis Días, Monte Scopus ya no sufre el asedio que antes lo aquejaba y la Universidad tiene extensiones en otras localidades.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Vista estilizada de la Universidad y símbolo de las varias disciplinas "La Educación Progresa en Zion" en hebreo e inglés.

Reverso:

Emblema de la Universidad "Universidad Hebrea de Jerusalén" bilingüe y fechas.

Canto

Emblema "Estado de Israel" bilingüe. Ley de metales, tipos y números de serie.

Diseño

Shamir Bros / Nathan Karp.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Instituto Weizmann de Ciencias — Medalla Oficial 5730—1970

El Instituto de Ciencias Weizmann fue fundado en 1945, por el Dr. Chain Weizmann. Dicho centro está localizado en la ciudad de Rehovot, antiguo asentamiento agrícola fundado en 1890.

El instituto, que originalmente se llamó "Daniel Stief", fue rebautizado en honor de su fundador al cumplir éste su 70 Aniversario.

Actualmente, esa institución científica se ha convertido en uno de los centros de investigación más avanzados y famosos del mundo.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Alegoría de la ciencia: Jinete cabalgando hacia adelante. Símbolos de las distintas ciencias adornan el caballo. "Instituto de Ciencias 1945-1970" bilingüe.

Reverso

Libros, naranjas y microscopios integran el emblema de Rehovot, definiendo su status de centro productivo y científico. "Rehovot 1890-1970" en hebreo e inglés.

Canto

Emblema de Israel y este nombre bilingüe Ley del Metal, tipo y número de medallas.

Diseño

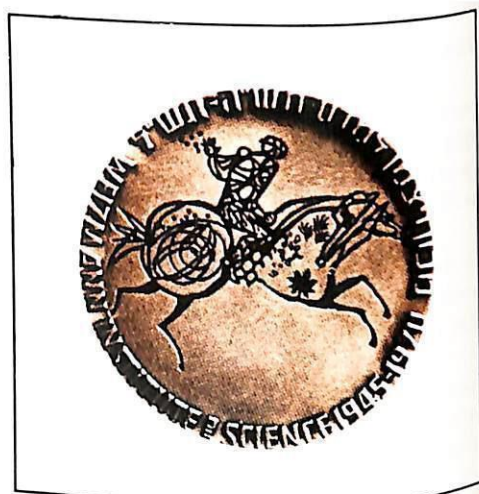
Yitzhac Pugacz (Anverso producido con auxilio de una computadora).

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht.



Cincuentenario del Technion — Medalla Oficial 5734—1974

El Technion es la más antigua institución científica de Israel. Fue fundado en la ciudad de Haifa en 1924, ofreciendo en seguida cursos de ingeniería. Durante la II guerra mundial, fue empleado en investigaciones militares. Posteriormente, fue abierta la Facultad de Ingeniería Aeronáutica y luego las de Agricultura e Ingeniería Electrónica. El auge de la industria Electrónica en Israel está estrechamente ligado con la labor del Technion. Intentado como Escuela de Ingeniería, la institución se ha convertido en una de las Universidades Tecnológicas de mayor reputación en el mundo.

Descripción de la Medalla:

Medallas de Bronce

Anverso

Módulo Tridimensional. Alegoría de la geometría.

Medallas de Plata:

Anverso

Cifras y segmentos. Alegoría de las Matemáticas.

Reverso

(Común a los dos tipos de medallas).
Emblema del Technion “Cincuentenario del Technion — Instituto Tecnológico de Israel” bilingüe y fechas.

Canto

Emblema de Israel y nombre de éste bilingüe ley y marcas de metales, tipos de medallas y números de serie de las mismas.

Diseño

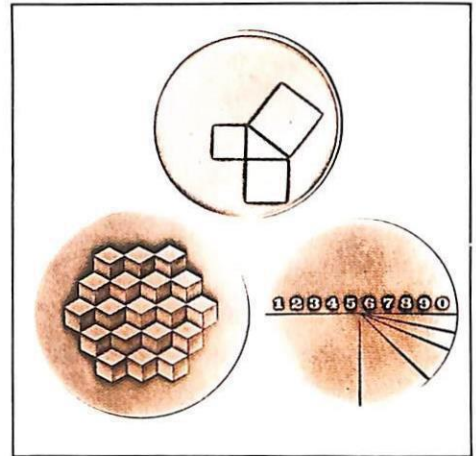
Michael Pelheim.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Israel.



Convención de la ORT — Medalla 5732—1972

La ORT, iniciales en ruso de la "Organización de Rehabilitación por el Entrenamiento y Trabajo", fue fundada en Rusia en 1880. Tras la 1ra. Guerra Mundial, la ORT estuvo activa en los países del Este de Europa.

La Organización Mundial de la ORT fue fundada en 1921 en la ciudad suiza de Ginebra. Una rama femenina, la "Conferencia de Mujeres de la ORT" sesionó en Israel. Esta medalla recuerda la inauguración del nuevo edificio de la ORT en Jerusalén.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema de la ORT y símbolos de las carreras que ofrece, y "Grande es una vocación" bilingüe y fuente de la cita.

Reverso

Alegoría de la Ingeniería y "Escuela de Ingeniería de la ORT"

Canto

Inscripciones bilingües según tipo de medalla. Números de serie.

Diseño

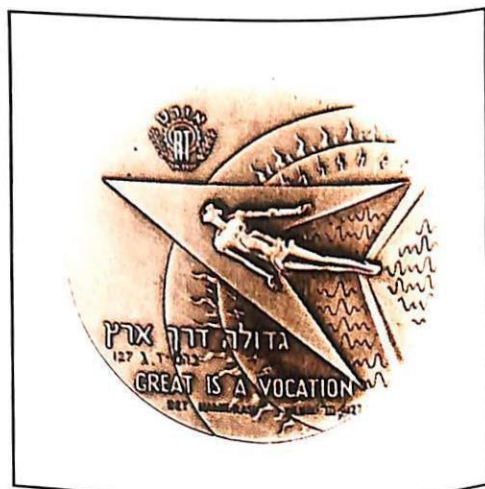
Karen Worth, EE.UU. grabado Moshe Nov.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht.



Piedras Preciosas — Medalla Oficial 1983

Las relaciones históricas del pueblo judío con las piedras preciosas datan de tiempos muy remotos.

En objetos religiosos como el Pectoral del Sumo Sacerdote se encuentran las doce piedras consideradas preciosas, con sus nombres en hebreo. El mundo de la piedras preciosas es amplio e interesante. Existe una vasta gama de tonos y calidades.

Actualmente Israel está considerado país líder en procesamiento y empleo de esas gmas, que constituyen un apreciable rubro de exportación. Esta medalla fue circulada durante el Primer Congreso Internacional de Piedras Preciosas, celebrado en Israel con participación de 26 países.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema del cuento "Congreso Internacional de Piedras Preciosas, Israel 1983".

"Bolsa de Cortadores y Negociantes de Diamantes — Asociación Israelí de Cortadores de Esmeraldas".

Reverso

Pectoral con las 12 piedras preciosas: Rubí, Topacio, Berilo, Turquesa, Zafiro, Diamante, Opalo, Agata, Amatista, Esmeralda, Onix y Jaspe, en hebreo. Versículo "Harás el pectoral del juicio con harto trabajo ... y le incrustarás piedras" (preciosas). (Exodo 28:15).

Canto

Iniciales de la Corporación de Medallas de Israel, metal y "Banco Unión de Israel".

Diseño

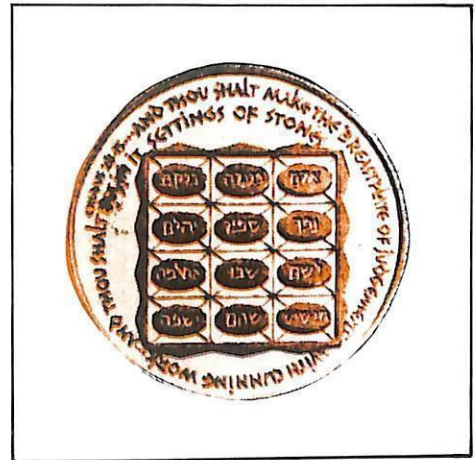
Zeev Lipman.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Israel.



Industria de la Moda — Medalla de Premio 5735—1975

La industria de la moda en Israel comenzó a desarrollarse cuando varias casas de moda de Europa se trasladaron a Israel. Ya en 1974 existían en Israel más de 100 establecimientos bien reputados que exportaban sus productos.

Los mejores clientes de la moda israelí en el exterior se encuentran en Estados Unidos de América, República Federal de Alemania, Francia, la Gran Bretaña, Holanda, Suiza y África del Sur.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Figura femenina con manto, que figura el emblema de Israel, el candelabro. "Moda Israelí 1975" bilingüe, y fechas.

Reverso

Alegoría de la industria de exportación de Israel. "Ministerio de Comercio e Industria", bilingüe.

Canto

Emblema y mención del "Estado de Israel" bilingüe y números de serie.

Diseño

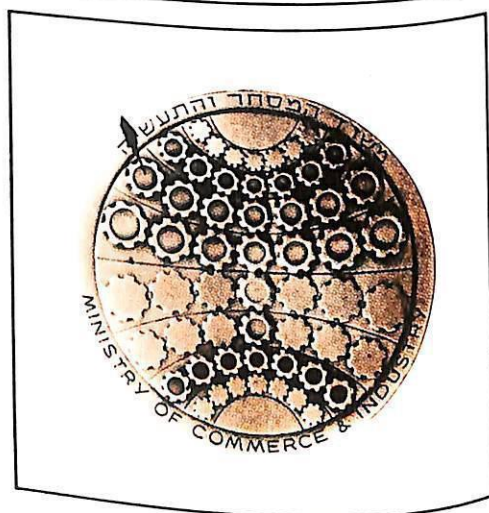
Rotschild & Lippman (Roli) / Dan Reisinger.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht.



Peregrinación de las Rosas — Medalla Oficial de Premio 5741—1981

En octubre de 1981 más de 900 cultivadores profesionales de rosas se dieron cita en Jerusalén para asistir a la 5ª Convención Internacional de Amigos de las Rosas. Israel es muy famoso por la belleza y cantidad de rosas que produce. Los cultivadores israelíes exportaron en 1980 unos 170 millones de piezas, con un ingreso bruto de 27 millones de dólares.

El Jardín Nacional de Rosas en Jerusalén fue dedicado a la Convención.

Descripción de la Medalla:

Anverso

“El Parque de Rosas Whol de Jerusalén” bilingüe.

Reverso

Emblema de la Federación “Convención Mundial de Amigos de las Rosas” y “Peregrinación de las Rosas”, bilingüe y fechas.

Canto

Emblema de la Corporación Estatal de monedas y medallas, y sus iniciales bilingües y números de serie.

Diseño

Joseph Bass / Ya'akov anidi.

Grabado

Zechovoy.

Ceca

Hecht.



Parque Canadá — Medalla Oficial de Premio 5736—1976

En 1976 un bosque de la zona del valle de Ayalon, en Israel, fue bautizada "Parque Canadá", en reconocimiento de las antiguas y buenas relaciones del pueblo judío y el Estado de Israel con la importante nación de Norteamérica, donde residen, con trato igualitario y respetuoso varios miles de familias judías.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Hoja de Arce, emblema de Canadá. "Canada Park en el Valle Ayalón" en inglés.

Reverso

Estilización de bosque y "Porque la tierra es mía", bilingüe (Levítico 25:23).

Canto

Emblema y Estado de Israel bilingüe. Ley de metales, tipos y número serie de las medallas.

Diseño

Nathan Karp.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht.



Reservas Naturales — Medalla Oficial

Dentro de un limitado ámbito, Israel tiene una sorprendente variedad de climas y paisajes. Son refugio de unas dos mil especies de plantas, trescientas cincuenta de pájaros y setenta de mamíferos.

En sus pocos años de existencia la Autoridad Israelí de Reservas Naturales ha logrado éxitos resonantes como la repropagación del ibex y la gacela, ya en vías de extinción. Otros muchos animales mencionados en la Biblia que habían desaparecido prácticamente, hoy se regocijan en la selva. más de dos millones de visitantes disfrutan anualmente de las reservas naturales de Israel.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Lirios y logo de la Autoridad de las Reservas.

Reverso

Animales protegidos. Cita: "Todo cuanto he creado lo he creado para tí" (Kohélet Raffa 7:28) bilingüe.

Canto

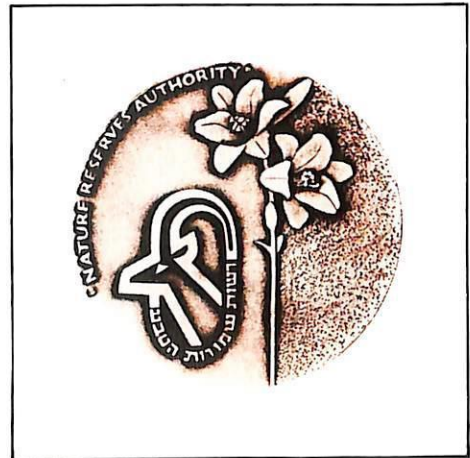
Emblema y mención de Israel, numeración.

Diseño

Lily Sheer / Yosef Bass.

Ceca

Hecht.



Museo de Israel — Medalla Oficial 5725—1965

El Museo de Israel, inaugurado en 1965, alberga valiosos testimonios del pasado y modernas obras de arte.

Fue erigido y equipado gracias a una cuidadosa planificación, a la ayuda financiera y donativos de obras de arte y objetos, gracias a los cuales pudo convertirse en el Tesoro de Israel.

Los edificios que conforman el Museo tienen diferentes niveles, en un esfuerzo por armonizar e integrarse al paisaje. El pabellón central contiene el Museo Bezalel de Bellas Artes y el Museo Samuel Bronfman de Biblia y Arqueología. En el Altar del Libro están desplegados los pergaminos del Mar Rojo y otros manuscritos bíblicos. Un impresionante despliegue de esculturas se encuentran en el Jardín de Arte Billy Rose, en el exterior del Museo.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Al borde, estilización del Museo. Al centro "Museo de Israel" en hebreo, inglés y francés.

Reverso

Facsímil de candelabro religioso de piedra del Siglo II.

Canto

Emblema del "Estado de Israel" bilingüe. Ley de Metales tipos y número de serie de las medallas.

Diseño

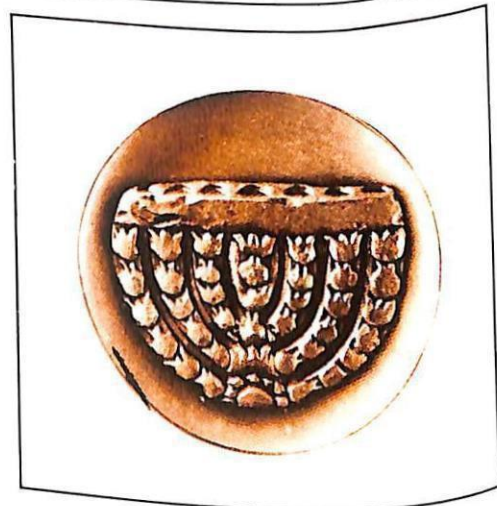
Miriam y Mordecai Gumpel.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



Museo de Tel Aviv — Medalla de Premio Oficial 5731—1971

El Museo de Tel Aviv se fundó en la residencia del primer alcalde de la ciudad, quien la donó para ese fin.

Con el tiempo, esa morada le resultó pequeña y el Ayuntamiento proveyó una amplia faja de terreno en el Bulevar Rey Saúl y en 1971 fue inaugurado el nuevo edificio del Museo. El mismo contiene numerosas cámaras en que aloja sus valiosas exhibiciones y los servicios y cuenta además con un moderno Auditorio.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Vista estilizada del Museo. “Museo de Tel Aviv” bilingüe.

Reverso

En letras estilizadas, versículo “La obra de manos experimentadas” bilingüe (Cantar de los cantares 7:2).

Canto

“Estado de Israel” bilingüe y emblema de éste. Ley y marca de Metales, tipo de medallas y números de serie.



Bienvenida al Turista — Medalla Oficial

El turismo, religioso y sanamente recreativo constituye una de las fuentes de ingresos y simpatía para Israel.

Más de un millón de turistas invaden amistosamente la nación israelí, tras las huellas del pasado y los monumentos y lugares que fueron cuna de grandes religiones y de La Biblia. Costas abiertas a cuatro mares sin ser una isla, y sol todo el año hacen de Israel una experiencia turística única: meta igual para vacacionistas y peregrinos.

El Ministerio de Turismo de Israel aprovecha esos dones de la Naturaleza y la Historia para promover a Israel por todo el mundo a través de sus múltiples agencias. Incentiva el desarrollo de la infraestructura y suple los servicios, cumpliendo el mandamiento de tiempos de Abraham: la hospitalidad.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema de Israel. "Da la bienvenida al Turista" bilingüe.

Reverso

Sol, mar y establecimientos turísticos. "Visite Israel, un milagro en Mediterráneo" bilingüe.

Canto

Emblema y mención de Israel. Metal y numeración.

Diseño

Ya' Akov Zim.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hecht / Israel.



El Teatro Habimah — Medalla Oficial 5738—1978

El teatro Habimah fue establecido en Moscú en 1918 durante la revolución bolchevique por un grupo de jóvenes judíos devotos del lenguaje hebreo. Los pioneros de este teatro proclamaron en los primeros párrafos del reglamento de esa institución que su propósito era trasladar ese teatro a Palestina.

Al arrear presiones contra el uso del hebreo dentro de la Unión Soviética, el grupo logró salir de Rusia a dar una gira por Europa y los E.E.U.U., llegando a Palestina en 1928.

El teatro Habimah fue inaugurado en Israel en 1945 con una festiva ceremonia y 40 años después de su fundación en Moscú, el Ministerio de Educación y Cultura le acordó la denominación de Teatro Nacional.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Escena de Teatro y título bilingüe de la obra.

Reverso

Emblema del teatro Habimah "Teatro Nacional Habimah", "60 Aniversario" "Moscú 1918 Israel 1978" bilingüe.

Canto

Emblema del "Estado de Israel" bilingüe. Ley de metal, tipo y numeración de las monedas.

Diseño

Rosthschild & Lippman (Roli).

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



6to. Concurso Internacional de Arpa — Medalla de Premio 5736—1976

El Sexto Concurso Internacional de Arpa tuvo lugar en Israel, con la concurrencia de famosos ejecutantes de ese precioso instrumento.

El diseño de estas medallas fue realizado por el célebre pintor de renombre universal, Marc Chagall. Son las únicas medallas existentes diseñadas y firmadas por el artista.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Al centro, la letra hebrea Bet, que significa "Arpa" y "Sexto Concurso Internacional de Arpa, Israel 1976" en inglés y francés.

Reverso

Dibujo y firma de Chagall. El dibujo consistente en una gallina con facciones del Rey David y un arpa en la cola, constituye un símbolo del evento, en conexión con el país.

"Sexto Concurso Internacional de Arpa Jerusalén 1976" en hebreo.

Canto

Emblema "Estado de Israel" Bilingüe. Ley y marca de metales, tipos y números de serie de las medallas.

Diseño

Nathan Karp, de acuerdo al dibujo de Chagall.

Grabado

Moshe Nov.

Ceca

Hechts / Israel.



Segunda Competencia Internacional de Expertos Pianistas "Arturo Rubinstein", Medalla Estatal, 5737—1977

La Segunda Competencia Internacional de Piano, llamado en honor de Arturo Rubinstein, fue celebrada durante el mes de marzo de 1977 conmemorando el 90 cumpleaños del maestro.

La primera competencia fue celebrada en Jerusalén y Tel Aviv en 1974.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Un retrato de Arturo Rubinstein basado en un dibujo de Picasso.

Reverso

La leyenda "Competencia Internacional de Expertos Pianistas Arturo Rubinstein, Jerusalem, 5737". Emblema del Estado de Israel. Al centro se encuentra la traducción al inglés, y la fecha 1977.

Canto

El emblema del estado de Israel y "Estado de Israel" en hebreo y en inglés. Ley de metales, numeración, etc.

Diseño

Anverso: Retrato por Picasso / Nelo Wolfson y Ya'akov Anidi.

Grabado

Mosche Nov.

Ceca

Kretschmer / Israel.



Olimpiadas de los Angeles — Medalla Oficial 1984

Los primeros juegos olímpicos tuvieron efecto en el 776 antes de la Era Cristiana y cesaron de presentarse en el 293 de la citada Era.

En 1896 se reiniciaron en Atenas, por inspiración del Baron Pierre Coubertin.

La celebración de Los Angeles fue un evento de gran magnitud, al que concurren diez mil atletas provenientes de 150 países.

Israel ha participado en 8 juegos, habiendo sido objeto en Berlín, 1972 de un ataque terrorista que arrojó un balance de 11 participantes israelíes ultimados.

Por esa razón y por profundas convicciones, Israel propugna por la libertad y ética del deporte, como disciplina para contribuir a lograr cuerpos y mentes saludables.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Atleta estilizado. "Vida y Vigor Corporal" bilingüe.

Reverso

Emblema Olímpico Israelí.
"Olimpiadas de los Angeles, 1984" bilingüe.

Canto

Emblema y mención de Israel, bilingües.
Metales y numeración.

Diseño

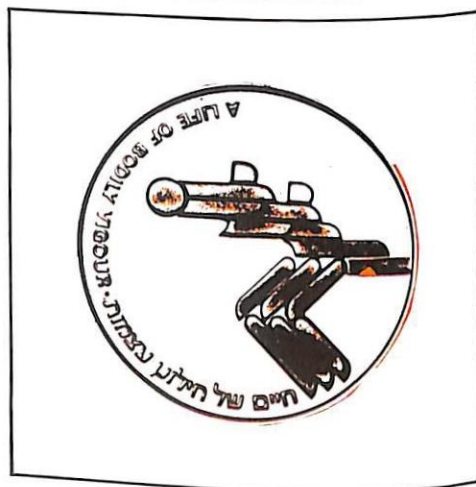
Dan Reisinger / Gideon Keich.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Hecht / Israel.



Olimpiadas de Minusválidos — Medalla Oficial de Premio 5728—1968

Las competencias de minusválidos han proliferado, mostrando que estos no están impedidos de participar en los Deportes. La competencia de minusválidos Stokes—Mandeville tuvo efecto en 1968, marcando el 20 avo Aniversario del establecimiento de Israel.

Esta medalla se empleó para premiar a los participantes.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Símbolo de Competencia Internacional "I.S.M.G., iniciales de "Juegos Internacionales Stoke—Mandeville" en inglés y "20 Israel", y "Olimpiadas de Minusválidos", en hebreo.

Reverso

Tres ruedas, símbolo de competencia de minusválido y "Unidad" "Deportismo" y "Amistad" "Israel 1968".

Canto

Emblema Estatal y "Estado de Israel", bilingüe.

Diseño

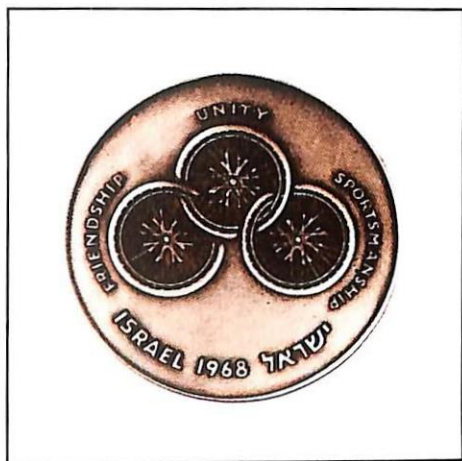
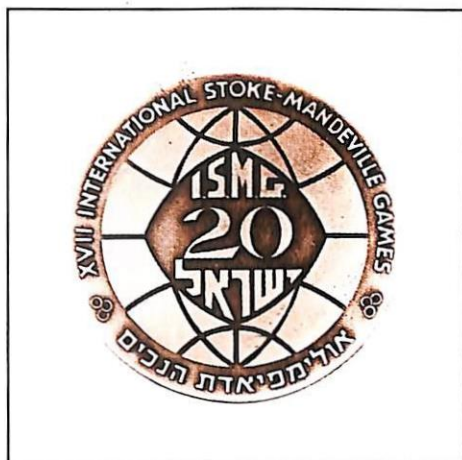
Nathan Karrp.

Grabado

Kretschmer.

Ceca

Kretschmer.



22 ava. Olimpiada de Ajedrez — Medalla Oficial de Premio 5737—1976

Las olimpiadas internacionales de Ajedrez, tienen efecto cada cuatro años en países diferentes.

Israel fue huésped por primera vez de una olimpiada de ajedrez en 1964.

De entonces en adelante, Haifa fue sede en 1976 de la 22 ava Olimpiada Masculina y la 7ma. Femenina, así como del 46 avo Congreso de la Federación de Ajedrez, en que tomaron parte 75 famosos campeones provenientes de 52 país.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Emblema de la Competencia Internacional, "22 ava Masculina y 7 ma Femenina, 1976" "Olimpiadas de Ajedrez" y "Somos una Familia", bilingües.

Reverso

Estilización de piezas. Forma del diseñador.

Canto

Emblema del "Estado de Israel", bilingüe.
Ley de Metales, tipos y numeración de las piezas.

Diseño

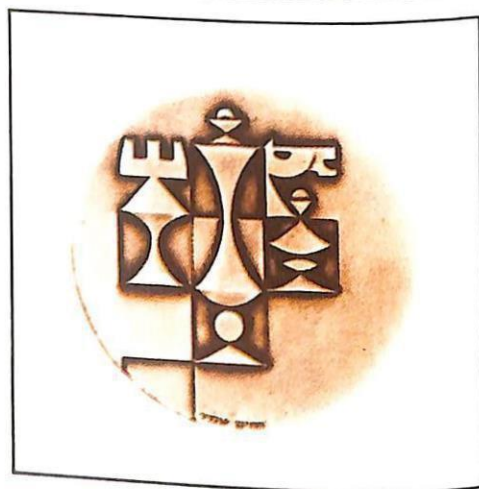
Shamir Bros.

Grabado

Zechovoy.

Ceca

Zechovoy / Israel.



Exposiciones de Monedas de México e Israel —Medalla Oficial de Premio 5740—1979

En 1979 tuvo efecto una exposición de monedas de Israel en México. Al mismo tiempo fue presentada una exposición de monedas mexicanas en Jerusalén.

Un lado de la medalla fue diseñado en Israel y muestra un diseño e inscripciones alusivas al evento israelí en México.

El otro lado, es alusivo al evento mexicano en Jerusalén.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Candelabro estilizado y "Exposición de monedas de Israel en México, 1979" bilingüe.

Reverso

Serpiente sagrada del templo de Tetzacoatl y "Exposición de Monedas de México, Banco de México, Jerusalén 1979".

Canto

Emblema de la Corporación Israelí de monedas y medallas. Ley de metales, tipos y números de serie.

Diseño

Gad Almaliach / Reyes Santana.

Grabado

Tidhar Dagan.

Ceca

Amnograph / Israel / México.



Hizose la Luz — Medalla Oficial

Esta interesante medalla sin par en el mundo, tiene en su centro un cristal especialmente concebido para hacer ver una luz formar la Estrella de David, de seis puntas, uno de los símbolos de la tradición israelí.

La concepción y diseño de esta medalla fue obra de Yaacov Agam, considerado uno de los más notables seguidores del movimiento Kinético en el Arte, que rechaza lo estático y propugna por lo cambiante, lo movido y la fascinación del tiempo.

Descripción de la Medalla:

Anverso

Espiral o Abrasion del Sol. Cristal "Zimzum" (o concentración divina) "E Hízose la luz" (Gén. 1:3).

Reverso

Candelabro y cristal.

Canto

Emblema y mención de Israel. Metales y numeración.

Diseño

Yaacov Agam.

Grabado

Krestschmer.

Ceca

Krestschmer.

